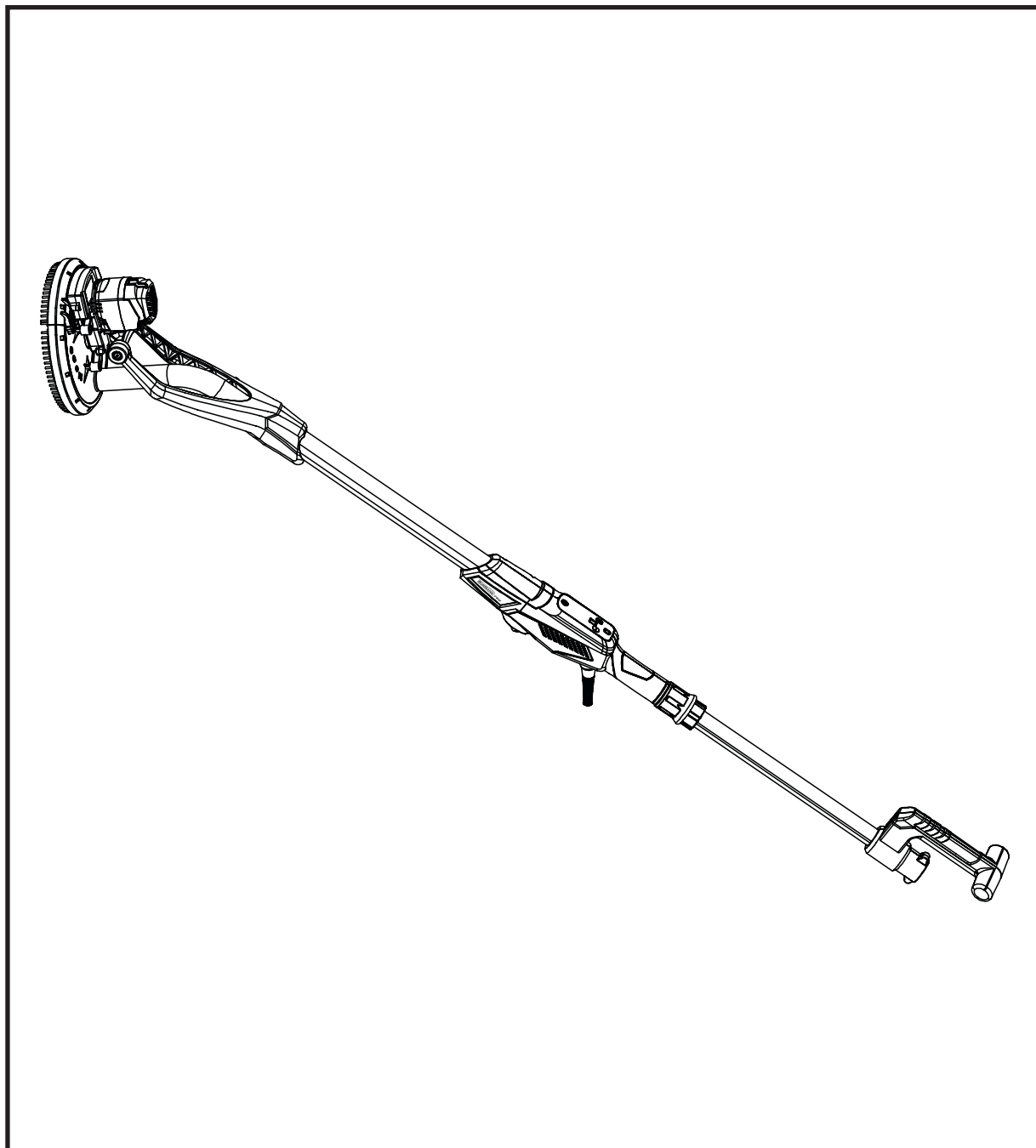




BDS7100
035930

EN IT
EL BG
SR HR
HU ES



WWW.NIKOLAOOUTOOLS.COM

SCAN ME



Safety Instructions

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock. NOTE: The term residual current device (RCD) may be replaced by the term ground fault circuit Interrupter (GFCI) or earth leakage circuit breaker (ELCB).

Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or attaching a rotating wheel, a bearing pad, brush or any other accessory. Pinching or hanging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn forced the tool Power out of control in the opposite direction of rotation of the accessory to the point of seizing.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material, causing jumps or expulsion of the grinding wheel. The wheel can jump towards the operator or by moving away, as the direction of movement of the grinding wheel at the point of pinch. Abrasive wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of misuse of the tool and / or procedures or conditions incorrect operation and can be avoided by taking proper precautions specified below.

- a) Maintain firmly the power tool and position your body and arm for you allow to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, where applicable, for maximum control of kickback or torque reaction during startup. The operator can control the reaction torques or forces rebound, if precautions are taken.
- b) Never place your hand near the rotating accessory. The accessory can perform a bounce on your hand.
- c) Do not place yourself in the area where power tool will move in case kickback occurs. The rebound pushes the tool in the opposite direction to the movement of the wheel at the hooking point.
- d) Take special care when working corners, sharp edges etc.
Avoid twists and snaps of the accessory. Corners, edges or sharp twists tend to hang the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) Do not attach a saw chain, blade wood carving saw chain or toothed saw blade. Such blades cause frequent rebounds and control losses.

Additional safety instructions for sanding operations

Install specific security guard for sanding

- a) Do not use sandpaper too oversized for sanding discs. Follow manufacturers' recommendations when selecting sanding paper. More abrasive paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause a crash, tearing of the disc or kickback.

Warnings



WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.



Always wear hearing protection



Always wear safety goggles



Always wear a breathing mask



In accordance with essential applicable safety standards of European directives



Class II product

Safety rules for drywall sander

1. USE A RESPIRATOR approved by NIOSH for "Dust and Mist". Ventilate work area and/or use a dust collector. Continued and prolonged exposure to high concentrations of airborne dust may affect the respiratory system function.
2. MAINTAIN FIRM FOOTING AND BALANCE. Use appropriate scaffolding. Do not overreach.
3. SANDING OF LEAD-BASED PAINT IS NOT RECOMMENDED. Lead-based paint should only be removed by a professional.
4. SANDING DRYWALL COULD LEAD TO A BUILD-UP OF STATIC ELECTRICITY IN THE TOOL. For your safety, the drywall sander is grounded.

Technical data

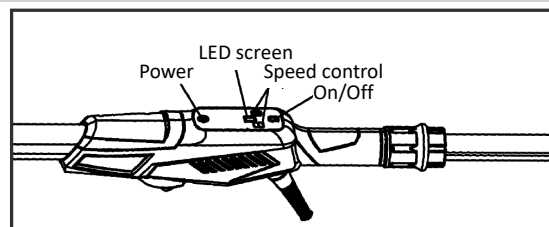
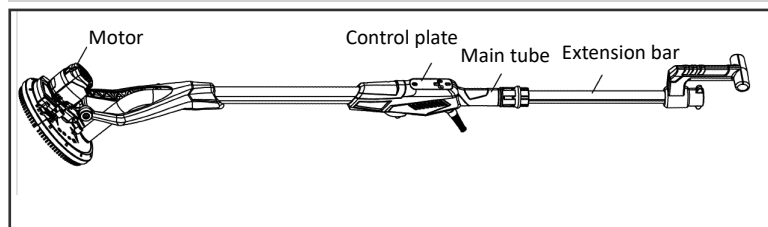
Power	400W
Voltage / Frequency	230 V / 50 Hz
Motor	Brushless
Speed	900-2100 rpm
Velcro disc	Ø225 mm
Length open/closed	130-210 cm
Weight	2,6 kg
Other features	LED light, soft grip
Includes	Tools, sandpaper, suction hose

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Description of main part



Operating instructions

Foreword

The drywall sander is designed for sanding walls and ceilings that are made of drywall or plaster. The sander provides a superior finish, and is faster than conventional finishing methods for both new construction and renovation work. Clean-up time is minimized by the use of an external vacuum cleaner attached to the sander.

How to hold a drywall sander

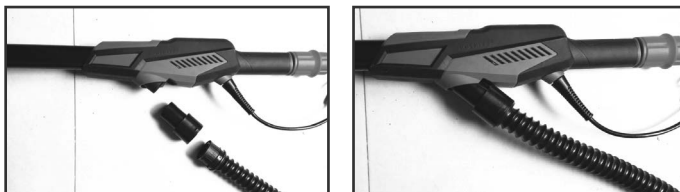
The drywall sander should be held with both hands on the main tube. The hands may be positioned anywhere along the main tube to provide the best combination of reach and leverage for the particular application.

CAUTION: Keep hands on main tube. Do not place hand into area around the sanding head. The sanding heads swivels in multiple directions and could pinch hand.

Connect drywall sander to vacuum cleaner

The following items are furnished with the drywall sander.

- One vacuum hose: 4m long (includes a standard 38mm vacuum cleaner connector on end and a special swivel connector on the sander end), with a static dissipating feature to dissipate static electrical charges that are sometimes experienced when recovering drywall dust.
- One 38mm to 47mm adapter (adapts the 38mm hose connector to fit a 47mm vacuum cleaner).



Installation

1. Install a special drywall dust bag into your vacuum cleaner, following the instructions supplied with the vacuum cleaner.
CAUTION: Failure to use a vacuum cleaner rated for drywall dust will increase the level of airborne dust particles in the work area. Continued and prolonged exposure to high concentrations of airborne dust may affect the respiratory system function.
2. Connect the vacuum hose to the drywall sander. Open the drywall sander's hose connector by turning the large nut, counter-clockwise a couple of turns. Push the vacuum hose swivel connector into the drywall sander connector and seal firmly. Turn the large nut clockwise to tighten connector.
3. Install the six "hook & loop" type straps, to prevent tangling of the sander cord and the vacuum hose. Lay the cord and the vacuum hose out parallel to each other. Space the straps at approximately two foot intervals, beginning two feet from the drywall sander. Wrap the long end of each strap around the vacuum hose and close, Then wrap the short end of each strap around the cord and close.
4. Connect the vacuum hose to your vacuum cleaner: Use the 38mm to 47mm adapter if necessary, if your vacuum cleaner requires a special connector (something other than the standard 38mm to 47mm connectors), contact your vacuum cleaner supplier for the proper adapter.

To start and stop drywall sander

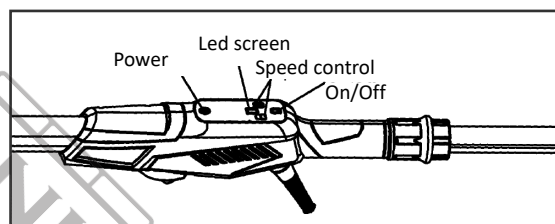
Make sure power circuit voltage is the same as shown on the specification plate on the sander and that the sander switch is OFF. Connect sander to power circuit.

The drywall sander is equipped with finger touch switch. Please see as below picture shown:

To connect with electric power by press power key, then press ON/OFF key to turn on the machine. And press again ON/OFF key to turn off machine. And power cut by pressing POWER key.

Speed control

The drywall sander is equipped with a variable speed control. The speed is adjusted by "+" , "-" from numbered "1" through "7" with "1" being the slowest speed (approximately 900 rpm) and "7" being the fastest speed (approximately 2100 rpm). Use the higher speed settings for fast stock removal. Use the lower speed setting to reduce removal rate for more precise control.



Brush-type skirt

A brush-type skirt surrounds the abrasive pad. This skirt serves two purposes: (1) the skirt extends below the surface of the abrasive pad so that it contacts the work surface first. This positions the sanding head parallel to the work surface before the abrasive contacts the work, preventing the abrasive from "gouging" the work. (2) The skirt also helps contain the drywall dust until the vacuum cleaner pulls it away.

CAUTION: DISCONNECT SANDER FROM POWER CIRCUIT.

To replace skirt: (1) Remove abrasive pad (see ABRASIVE PAD REPLACEMENT). (2) Use Phillips screwdriver to remove the six retaining screws (3) Lift the skirt out of housing. (4) Position new skirt to housing and install the six retaining screws. (5) Replace the abrasive pad.

Sanding drywall

The drywall sander has a unique articulating sanding head: the head can swivel in multiple directions, allowing the abrasive pad to conform to the work surface. This enables the operator to sand the top, middle and bottom of a wall or ceiling joint without changing his position.

1. Turn vacuum cleaner switch ON.
CAUTION: Wear a respirator approved for "Dust and Mist".
2. Turn drywall sander switch ON.
3. Position drywall sander lightly against work surface (apply just enough pressure to align the sanding head with the work surface).

4. Apply additional pressure to engage the abrasive pad to the work surface: while moving the sander in an overlapping pattern to smooth the drywall compound down to a "featheredge".
Apply ONLY enough pressure to keep the abrasive pad flat against the work. Excessive pressure can cause unacceptable swirl marks and unevenness in the work surface.
Keep the sander in constant motion while abrasive pad is in contact with the work surface. Use a steady, sweeping motion. Stopping the sander (on the work), or moving the sander erratically can cause unacceptable swirl marks and unevenness in the work surface.



NOTE: Do not allow rotating abrasive pad to contact sharp protrusions. Contact with protruding objects (nails, screws, electrical boxes, etc.), can severely damage the abrasive pad.

Abrasive pad replacement

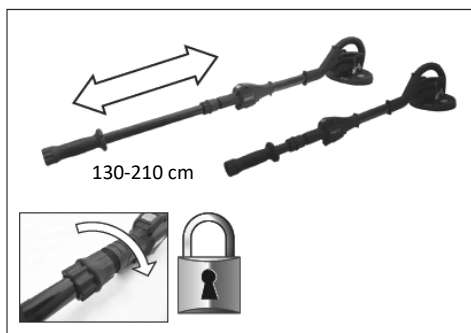
CAUTION: DISCONNECT SANDER FROM POWER SOURCE.

1. Grasp the abrasive pad and the sander housing (clamping the pad to the housing), to prevent pad rotation.
2. Rotate the pad retaining nut, counter-clockwise and remove.
3. Lift off the large metal washer, and the abrasive pad

NOTE: When the abrasive pad, is lifted off the sander: the abrasive back-up disc is exposed. Please note that this back-up disc is also covered with an abrasive material. This abrasive material is ONLY used to prevent "slippage" between the back-up disc and the foam backed abrasive pad, it is NOT suitable for use as a sanding abrasive. DO NOT USE THE SANDER WITHOUT A PROPER ABRASIVE PAD INSTALLED (to prevent severe damage to the work).

4. Position new abrasive pad to the back-up disc, making sure that the center hole in the abrasive disc is centered on the hub of the back-up disc.
5. Position the large metal washer the retaining nut to the sander.
6. Rotate the retaining nut clockwise to hand tighten (while holding the abrasive pad).

Longer handle assembly



Care and maintenance

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. Always store your power tool in a dry place.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

If a fault cannot be rectified, return the mixer to an authorized dealer for repair.

Cleaning

Keep the safety devices, ventilation slots and motor housing as free of dirt and dust as possible. Clean the unit by rubbing it with a clean cloth or blow it clean using low-pressure compressed air.

We recommend that you always clean the unit immediately after using it.

Clean the unit regularly by rubbing it with a damp cloth and a little soft soap. Do not use cleaners or solvents; these will attack the plastic parts in the unit.

You must also ensure that water cannot get into the inside of the unit.

Environmental Disposal

To avoid damage during transportation, the tool must be delivered in sturdy packaging. The packaging, as well as the unit and its accessories, are made from recyclable materials and can be disposed of accordingly. The tool's plastic components are labeled according to their material, allowing for environmentally friendly and differentiated disposal through available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato a rete (a filo) o a batteria (a batteria).

Sicurezza dell'area di lavoro

- a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- b) Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- c) Tenete lontani i bambini e gli astanti mentre utilizzate un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

- a) Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- c) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o al bagnato. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Quando si utilizza un elettrodotto all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se l'utilizzo di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da interruttore differenziale (salvavita - RCD). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- a) Quando si utilizza un elettrodotto, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di un elettrodotto può causare gravi lesioni personali.
- b) Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetti o protezioni per l'udito, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
- c) Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, di sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o mettere sotto tensione gli utensili elettrici con l'interruttore acceso favorisce gli incidenti.
- d) Prima di accendere l'elettrodotto, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrodotto può provocare lesioni personali.
- e) Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. Ciò consente di controllare meglio l'elettrodotto in situazioni impreviste.
- f) Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta delle polveri, accertarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

Uso e cura degli elettrodotti

- a) Non forzare l'elettrodotto. Utilizzate l'elettrodotto corretto per la vostra applicazione. L'elettrodotto corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'elettrodotto se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o la batteria dall'elettrodotto prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre l'elettrodotto. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettrodotto.
- d) Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono l'utensile o le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
- e) Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che non vi siano disallineamenti o impedimenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrodotto. Se danneggiato, far riparare l'elettrodotto prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.

Servizio

- a) Affidare la manutenzione dell'elettrodotto a un tecnico qualificato che utilizzi esclusivamente parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettrodotto.

Contraccolpo e avvertimenti correlati

Il contraccolpo è una reazione improvvisa al pizzicamento o all'aggancio di una ruota rotante, di un cuscinetto, di una spazzola o di qualsiasi altro accessorio. Il pizzicamento o l'aggancio provoca un rapido stallo dell'accessorio rotante che a sua volta costringe l'utensile Power fuori controllo nel senso opposto alla rotazione dell'accessorio fino al punto di grippaggio.

Ad esempio, se una mola abrasiva viene agganciata o pizzicata dal pezzo in lavorazione, il bordo della mola che entra nel punto di pizzico può scavare nella superficie del materiale, causando salti o espulsioni della mola. La mola può saltare verso l'operatore o allontanarsi, in base alla direzione del movimento della mola nel punto di pizzico. Le mole abrasive possono anche rompersi in queste condizioni. Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'utensile e/o di procedure o condizioni di funzionamento non corrette e può essere evitato adottando le opportune precauzioni specificate di seguito.

- a) Mantenere saldamente l'utensile elettrico e posizionare il corpo e il braccio in modo da resistere alle forze di contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se applicabile, per il massimo controllo del contraccolpo o della coppia di reazione durante l'avviamento. L'operatore può controllare le coppie di reazione o le forze di rimbalzo, se si prendono le dovute precauzioni.
- b) Non avvicinare mai la mano all'accessorio rotante. L'accessorio può rimbalzare sulla mano.
- c) Non posizionarsi nell'area in cui l'elettrodotto si muove per evitare contraccolpi. Il contraccolpo spinge l'utensile nella direzione opposta a quella del movimento della ruota nel punto di aggancio.
- d) Prestare particolare attenzione quando si lavorano angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare torsioni e scatti dell'accessorio. Angoli, spigoli o torsioni taglienti tendono a bloccare l'accessorio rotante e a causare perdita di controllo o contraccolpo.
- e) Non montare catene, lame, catene per l'intaglio del legno o lame dentate. Tali lame causano frequenti rimbalzi e perdite di controllo.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per le operazioni di levigatura

Installare una protezione di sicurezza specifica per la levigatura

- a) Non utilizzare carta abrasiva troppo grande per i dischi di levigatura. Seguire le raccomandazioni del produttore per la scelta della carta abrasiva. Una carta più abrasiva che si estende oltre il disco di levigatura rappresenta un rischio di lacerazione e può causare una caduta, una lacerazione del disco o un contraccolpo.

Avvertenze



AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.



Indossare sempre una protezione per l'udito



Indossare sempre occhiali di sicurezza



Indossare sempre una maschera di respirazione



In conformità con gli standard di sicurezza essenziali delle direttive europee.



Prodotto di classe II

Regole di sicurezza per la levigatrice per cartongesso

1. USARE UN RESPIRATORE approvato dal NIOSH per "polvere e nebbia". Ventilare l'area di lavoro e/o utilizzare un depolveratore. L'esposizione continua e prolungata ad alte concentrazioni di polvere nell'aria può compromettere la funzionalità dell'apparato respiratorio.
2. MANTENERE L'EQUILIBRIO E LA STABILITÀ DEI PIEDI. Utilizzare un'impalcatura adeguata. Non sporgersi eccessivamente.
3. LA CARTEGGIATURA DELLA VERNICE AL PIOMBO NON È CONSIGLIATA. La vernice al piombo deve essere rimossa solo da un professionista.
4. LA LEVIGATURA DEL MURO A SECCO PUÒ PROVOCARE L'ACCUMULO DI ELETTRICITÀ STATICA NELL'UTENSILE. Per la vostra sicurezza, la levigatrice per cartongesso è dotata di messa a terra.

Dati tecnici

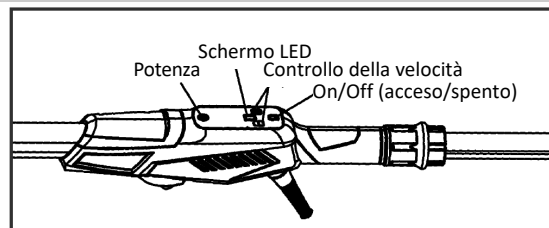
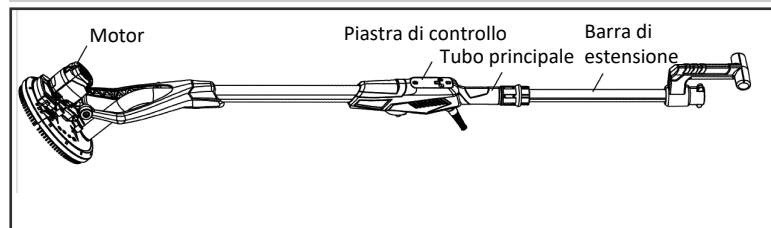
Potenza	400W
Tensione / Frequenza	230 V / 50 Hz
Motore	Senza spazzole (brushless)
Velocità	900-2100 giri/min
Disco in velcro	Ø225 mm
Lunghezza aperto/chiuso	130-210 cm
Peso	2,6 kg
Altre caratteristiche	Luce a LED, impugnatura morbida
Include	Utensili, carta vetrata, tubo di aspirazione

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Descrizione delle parti principali



Istruzioni per l'uso

Prefazione

La levigatrice per cartongesso è progettata per la levigatura di pareti e soffitti in cartongesso o intonaco. La levigatrice fornisce una finitura superiore ed è più veloce dei metodi di finitura convenzionali sia per le nuove costruzioni che per i lavori di ristrutturazione. I tempi di pulizia sono ridotti al minimo grazie all'uso di un aspiratore esterno collegato alla levigatrice.

Come tenere in mano una levigatrice per cartongesso

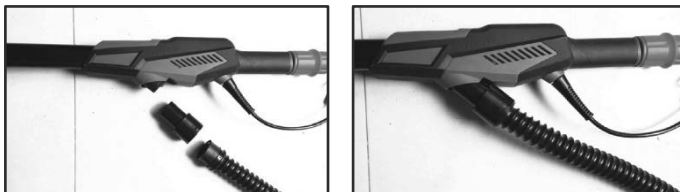
La levigatrice per cartongesso deve essere tenuta con entrambe le mani sul tubo principale. Le mani possono essere posizionate in qualsiasi punto del tubo principale per ottenere la migliore combinazione di portata e leva per la specifica applicazione.

ATTENZIONE: Tenere le mani sul tubo principale. Non mettere le mani nell'area intorno alla testa di levigatura. Le teste di levigatura ruotano in più direzioni e potrebbero schiacciare le mani.

Collegare la levigatrice per cartongesso all'aspirapolvere

La levigatrice per cartongesso è fornita con i seguenti articoli.

- Un tubo di aspirazione: Lungo 4 m (include un connettore standard per aspirapolvere da 38 mm all'estremità e uno speciale connettore girevole all'estremità della levigatrice), dotato di una funzione di dissipazione statica per dissipare le cariche elettriche statiche che talvolta si verificano durante il recupero della polvere di cartongesso.
- Un adattatore da 38 mm a 47 mm (adatta il connettore del tubo da 38 mm a un aspirapolvere da 47 mm).



Installazione

1. Installare uno speciale sacchetto per la polvere di cartongesso nell'aspirapolvere, seguendo le istruzioni fornite con l'aspirapolvere.
ATTENZIONE: Il mancato utilizzo di un aspirapolvere adatto alla polvere di cartongesso aumenta il livello di particelle di polvere nell'area di lavoro. L'esposizione continua e prolungata a concentrazioni elevate di polvere nell'aria può compromettere la funzionalità dell'apparato respiratorio.
2. Collegare il tubo di aspirazione alla levigatrice per cartongesso. Aprire il connettore del tubo flessibile della levigatrice per cartongesso ruotando il dado grande a sinistra di un paio di giri. Spingere il connettore girevole del tubo di aspirazione nel connettore della levigatrice per cartongesso e sigillarlo saldamente. Ruotare il dado grande a destra per stringere il connettore.
3. Installare le sei cinghie di tipo "hook & loop" per evitare che il cavo della levigatrice e il tubo di aspirazione si aggroviglino. Disporre il cavo e il tubo di aspirazione parallelamente l'uno all'altro. Disporre le cinghie a intervalli di circa un metro e mezzo, a partire da un metro e mezzo dalla levigatrice per cartongesso. Avvolgere l'estremità lunga di ogni cinghia intorno al tubo di aspirazione e chiudere, quindi avvolgere l'estremità corta di ogni cinghia intorno al cavo e chiudere.
4. Collegare il tubo di aspirazione all'aspirapolvere: Se necessario, utilizzare l'adattatore da 38 mm a 47 mm, se l'aspirapolvere richiede un connettore speciale (diversi dai connettori standard da 38 mm a 47 mm), contattare il fornitore dell'aspirapolvere per ottenere l'adattatore appropriato.

Per avviare e arrestare la levigatrice per cartongesso

Assicurarsi che la tensione del circuito di alimentazione sia uguale a quella indicata sulla targhetta delle specifiche della levigatrice e che l'interruttore della levigatrice sia spento. Collegare la levigatrice al circuito di alimentazione.

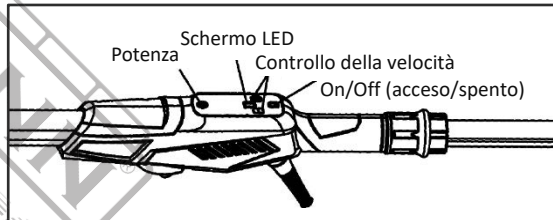
La levigatrice per cartongesso è dotata di interruttore a sfioramento. Si veda l'immagine sottostante:

Per collegarsi all'alimentazione elettrica, premere il tasto di accensione, quindi premere il tasto ON/OFF per accendere la macchina. Premere nuovamente il tasto ON/OFF per spegnere la macchina.

Per interrompere l'alimentazione, premere il tasto POWER (potenza).

Controllo della velocità

La levigatrice per cartongesso è dotata di un comando a velocità variabile. La velocità si regola con i tasti "+" e "-" da "1" a "7"; "1" è la velocità più bassa (circa 900 giri/min) e "7" è la velocità più alta (circa 2100 giri/min). Utilizzare le impostazioni di velocità più elevate per una rimozione rapida del materiale. Utilizzare le impostazioni di velocità più basse per ridurre la velocità di rimozione per un controllo più preciso.



Gonna a spazzola

Una gonna a spazzola circonda il tampone abrasivo. Questa gonna ha una duplice funzione: (1) la gonna si estende sotto la superficie del platorello abrasivo in modo da toccare per prima la superficie di lavoro. In questo modo la testa di levigatura si posiziona parallelamente alla superficie di lavoro prima che l'abrasivo entri in contatto con il lavoro, evitando che l'abrasivo "sgorbi" il lavoro. (2) La gonna aiuta anche a contenere la polvere del muro a secco fino a quando l'aspirapolvere non la rimuove.

ATTENZIONE: SCOLLEGARE LA LEVIGATRICE DAL CIRCUITO DI ALIMENTAZIONE.

Per sostituire la gonna: (1) Rimuovere il tampone abrasivo (vedere SOSTITUZIONE DEL TAMPONE ABRASIVO). (2) Utilizzare un cacciavite a croce per rimuovere le sei viti di fissaggio (3) Sollevare la gonna dall'alloggiamento. (4) Posizionare il nuovo pattino sull'alloggiamento e installare le sei viti di fissaggio. (5) Sostituire il tampone abrasivo.

Levigatura del cartongesso

La levigatrice per cartongesso è dotata di un'esclusiva testa di levigatura articolata: la testa può ruotare in più direzioni, consentendo al pad abrasivo di adattarsi alla superficie di lavoro. Questo consente all'operatore di levigare la parte superiore, centrale e inferiore di una parete o di un soffitto senza cambiare posizione.

1. Accendere l'interruttore dell'aspirapolvere.
ATTENZIONE: Indossare un respiratore approvato per "polvere e nebbia".
2. Accendere l'interruttore della levigatrice per cartongesso.
3. Posizionare la levigatrice per cartongesso leggermente contro la superficie di lavoro (esercitare una pressione sufficiente per allineare la testa di levigatura alla superficie di lavoro).
4. Applicare un'ulteriore pressione per far aderire il tampone abrasivo alla superficie di lavoro, muovendo la levigatrice in modo sovrapposto per levigare il composto per cartongesso fino a ottenere un "bordo di piume".

Applicare solo una pressione sufficiente a mantenere il tampone abrasivo piatto contro il lavoro. Una pressione eccessiva può causare segni di vortici e irregolarità inaccettabili sulla superficie di lavoro. Mantenere la levigatrice in costante movimento mentre il pad abrasivo è a contatto con la superficie di lavoro. Usare un movimento costante e ampio. L'arresto della levigatrice (sul lavoro) o il suo movimento irregolare possono causare segni di vortici e irregolarità inaccettabili sulla superficie di lavoro.

NOTA: Evitare che il tampone abrasivo rotante entri in contatto con sporgenze taglienti. Il contatto con oggetti sporgenti (chiodi, viti, scatole elettriche, ecc.) può danneggiare gravemente il tampone abrasivo.



Sostituzione del tampone abrasivo

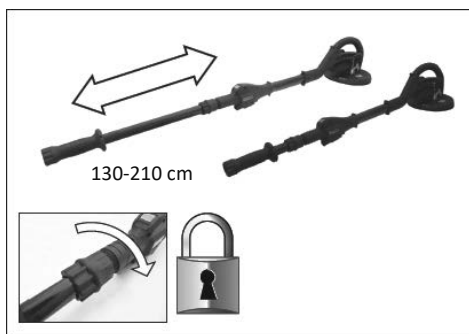
ATTENZIONE: SCOLLEGARE LA LEVIGATRICE DALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE.

1. Afferrare il tampone abrasivo e l'alloggiamento della levigatrice (bloccando il tampone all'alloggiamento), per evitare la rotazione del tampone.
2. Ruotare il dado di fissaggio del cuscinetto verso sinistra e rimuoverlo.
3. Sollevare la rondella metallica grande e il tampone abrasivo.

NOTA: Quando il tampone abrasivo viene sollevato dalla levigatrice, il disco abrasivo di riserva è esposto. Si noti che anche questo disco di riserva è ricoperto da un materiale abrasivo. Questo materiale abrasivo serve SOLO a prevenire lo "slittamento" tra il disco di supporto e il pad abrasivo in schiuma, ma NON è adatto all'uso come abrasivo per la levigatura. NON USARE LA SABBIAATRICE SENZA UN TAMPONE ABRASIVO ADEGUATO (per evitare gravi danni al lavoro).

4. Posizionare il nuovo disco abrasivo sul disco di riserva, assicurandosi che il foro centrale del disco abrasivo sia centrato sul mozzo del disco di riserva.
5. Posizionare la rondella metallica grande sul dado di fissaggio della levigatrice.
6. Ruotare il dado di fissaggio a destra per serrare a mano (tenendo il tampone abrasivo).

Montaggio della maniglia più lunga



Cura e manutenzione

Togliere la spina dalla presa prima di effettuare qualsiasi regolazione, assistenza o manutenzione.

L'elettrotrattensile non richiede ulteriore lubrificazione o manutenzione. Conservare sempre l'elettrotrattensile in un luogo asciutto.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, per evitare un pericolo.

Se non è possibile eliminare il guasto, restituire il mixer a un rivenditore autorizzato per la riparazione.

Pulizia

Mantenere i dispositivi di sicurezza, le fessure di ventilazione e l'alloggiamento del motore il più possibile liberi da sporco e polvere. Pulire l'unità strofinandola con un panno pulito o soffiandola con aria compressa a bassa pressione.

Si consiglia di pulire sempre l'apparecchio subito dopo l'uso.

Pulire regolarmente l'unità strofinandola con un panno umido e un po' di sapone morbido. Non utilizzare detergenti o solventi che potrebbero attaccare le parti in plastica dell'unità.

È inoltre necessario assicurarsi che l'acqua non possa penetrare all'interno dell'unità.

Smaltimento ambientale

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio robusto. L'imballaggio, così come l'unità e i suoi accessori, sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti in modo appropriato. I componenti in plastica dell'utensile sono etichettati in base al materiale di cui sono composti, consentendo uno smaltimento ecologico e differenziato attraverso gli impianti di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità con la direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità con la legislazione nazionale, gli utensili elettrici che hanno raggiunto la fine del loro ciclo di vita devono essere raccolti separatamente e restituiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

Οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό.

Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Για τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο, η έκφραση «ηλεκτρικό εργαλείο» αντιστοιχεί σε ηλεκτρικό εργαλείο -που τροφοδοτείται από το δίκτυο (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή ηλεκτρικό εργαλείο (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Κρατήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό και με καλό φωτισμό. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Μην λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως σε χώρους με εύφλεκτα υλικά, αέρια ή σκόνη.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να προκαλέσουν σπίθες και να προκαλέσουν φωτιά.
- Κρατήστε παιδιά και άλλα άτομα μακριά ενώ λειτουργείτε το εργαλείο αυτό. Οι περισπασμοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα ηλεκτρικά εργαλεία θα πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μη χρησιμοποιείτε αντάπτορες στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα άθικτα βύσματα και οι πρίζες οι οποίες ταιριάζουν θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την επαφή με γειωμένα αντικείμενα, όπως σωλήνες ψυγεία κ.α. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε το εργαλείο στην βροχή ή σε υγρές καταστάσεις. Η εισαγωγή νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε το εργαλείο ή για να το βγάλετε από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από ζεστές επιφάνειες, λάδι, αιχμηρά αντικείμενα ή κινούμενα μέρη. Χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε προέκταση κατάλληλη για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός κατάλληλου καλωδίου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υγρασία δεν μπορεί να αποφευχθεί χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια βραχυκύκλωσης για προστασία. Η χρήση αυτής της ασφάλειας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

- Δώστε προσοχή στην εργασία σας και χρησιμοποιήστε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή κάτω από την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά την λειτουργία μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιήστε προσωπικά είδη προστασίας. Φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας. Εξαρτήματα προστασίας όπως μάσκα σκόνης, υποδήματα προστασίας, κράνος ή ωτοασπίδες τα οποία χρησιμοποιούνται σε κατάλληλες συνθήκες μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Σιγουρευτείτε ότι ο διακόπτης είναι στην θέση Off πριν να συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα και πριν να σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά του εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Αφαιρέστε όλα τα κλειδιά ρύθμισης από το εργαλείο πριν να το λειτουργήσετε. Ένα κλειδί μπορεί να εκτοξευτεί και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε. Κρατήστε σταθερό πάτημα και ισορροπία κάθε στιγμή. Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σας ανά πάσα στιγμή.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- Εάν το εργαλείο σας συμπεριλαμβάνει σύνδεση με σύστημα απορρόφησης σκόνης σιγουρευτείτε ότι το έχετε συνδέσει και το χρησιμοποιείτε κατάλληλα. Η χρήση αυτού του συστήματος μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που συσχετίζονται με την σκόνη.

Χρήση και συντήρηση εργαλείου

- Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για την κατάλληλη εργασία. Το σωστό εργαλείο θα κάνει την εργασία πιο αποδοτική και με μεγαλύτερη ασφάλεια στο ρυθμό για το οποίο σχεδιάστηκε.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί. Οποιοδήποτε εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα πριν να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων και πριν την αποθήκευση. Με τον τρόπο αυτό μειώνετε τον κίνδυνο της κατά λάθος εκκίνησης.
- Αποθηκεύστε τα μηχανήματα μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες αυτές να το λειτουργήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν την κατάλληλη γνώση.
- Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για προβλήματα στα κινούμενα μέρη, σπασμένα ανταλλακτικά και για όποια άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τον τρόπο λειτουργίας του εργαλείου. Εάν το εργαλείο είναι χαλασμένο θα πρέπει να δοθεί σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για επισκευή. Πολλά ατυχήματα μπορεί να προκύψουν από ένα κακό συντηρημένο εργαλείο.

Επισκευή-συντήρηση

α) Αναθέστε τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένο επισκευαστή, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλιστεί ότι διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ανάκρουση (Κλότσημα)

Η ανάκρουση είναι μια ακαριαία αντίδραση που παρουσιάζεται κατά την περιστροφή των εξαρτημάτων του εργαλείου. Κατά την περιστροφή των παρελκομένων (δίσκοι λείανσης, δίσκοι κοπής, βούρτσες, πέλματα κ.α.) μπορεί να πιαστούν μέσα στο υλικό πράγμα το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε ανάδρομη ώθηση και με την σειρά του σε απώλεια ελέγχου. Για παράδειγμα κατά την κατεργασία ενός υλικού ο δίσκος λείανσης μπορεί να πιαστεί μέσα στο υλικό και να τείνει να αναπηδήσει προς τα έξω. Η αναπήδηση αυτή μπορεί να έχει κατεύθυνση από και προς το μέρος του χειριστή ανάλογα με την φορά περιστροφής του δίσκου. Οι δίσκοι ενδέχεται να σπάσουν υπό αυτές τις συνθήκες. Η ανάκρουση είναι αποτέλεσμα λανθασμένης χρήσης του εργαλείου και μπορεί να αποφευχθεί ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.

Κρατήστε σφικτά και σταθερά το εργαλείο και τοποθετήστε το σώμα σας και τον ώμο σας έτσι ώστε να έχετε την δυνατότητα να φέρετε αντίσταση στα λακτίσματα. Χρησιμοποιήστε πάντοτε την βοηθητική λαβή εφόσον παρέχεται, έτσι ώστε να έχετε τον πλήρη έλεγχο των λακτισμάτων και άλλων αντιδράσεων που παρουσιάζονται κατά την διάρκεια την εργασίας και την εκκίνηση της. Όλες οι παραπάνω αντιδράσεις μπορούν υπό φυσιολογικές συνθήκες να αντιμετωπιστούν από τον χειριστή εάν έχουν ληφθεί τα απαιτούμενα μέτρα.

Ποτέ μην φέρετε το χέρι σας κοντά στα κινούμενα μέρη, μπορεί να γίνει κλότσημα προς το χέρι σας.

Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην περιοχή την οποία μπορεί να κινηθεί το εργαλείο όταν παρουσιαστεί ανάκρουση. Η ανάκρουση συνήθως δημιουργεί την τάση μετακίνησης του σώματος του εργαλείου αντίθετα από την φορά περιστροφής του δίσκου.

Δώστε μεγάλη προσοχή όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε γωνίες, αιχμηρές ακμές κτλ. Αποφύγετε τις αναπηδήσεις και τα μπλοκαρίσματα των πα-

ρελκομένων. Οι γωνίες και οι αιχμές έχουν την ιδιότητα να μπλοκάρουν τα περιστρεφόμενα μέρη και με την σειρά τους να οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου. Ποτέ μην τοποθετήσετε δίσκο κοπής ξύλου ή σύστημα κοπής με αλυσίδα. Αυτού του τύπου οι δίσκοι προκαλούν συχνά ανάκρουση και μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνοι.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

Ρύθμιση ειδικού προφυλακτήρα ασφαλείας για εργασίες λείανσης

α) Μην τοποθετείτε γυαλόχαρτα μεγάλου μεγέθους στα πέλαμα λείανσης. Ακολουθήστε τις συστάσεις των κατασκευαστών κατά την επιλογή του γυαλόχαρτου. Το περισσευούμενο τμήμα του γυαλόχαρτου που εκτείνεται πέρα από τον δίσκο λείανσης αποτελεί κίνδυνο τραυματισμού και μπορεί να προκαλέσει σύγκρουση, σχίσιμο ή ανάκρουση.

Εικονογράμματα κινδύνου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χειριστής πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε ειδικά ακουστικά προστασίας



Φοράτε ειδικά γυαλιά προστασίας



Φοράτε ειδική μάσκα προστασίας



Σύμφωνα με τα βασικά εφαρμοστέα πρότυπα ασφαλείας των ευρωπαϊκών οδηγιών



Κλάση προστασίας II

Κανόνες ασφαλείας για τριβεία γυψοσανίδας

1. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΙΔΙΚΗ ΜΑΣΚΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΜΕ ΦΙΛΤΡΟ εγκεκριμένο από την NIOSH που παρέχει την κατάλληλη προστασία από την έκθεση σε σκόνη. Αερίζετε το χώρο εργασίας ή/και χρησιμοποιείτε συστήματα αναρρόφησης της σκόνης. Η συνεχής και παρατεταμένη έκθεση σε υψηλές συγκεντρώσεις αερομεταφερόμενης σκόνης μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στο αναπνευστικό σύστημα.
2. ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΣΤΑΘΕΡΟ ΠΑΤΗΜΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΙΣΟΡΡΟΠΙΑ ΣΑΣ. Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα μέσα. Μην τεντώνετε για να φτάσετε σε δυσπρόσιτα σημεία.
3. ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΛΕΙΑΝΣΗ ΧΡΩΜΑΤΩΝ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟΝ ΜΟΛΥΒΔΟ. Η βαφή με βάση τον μόλυβδο πρέπει να αφαιρείται μόνο από επαγγελματίες.
4. Η ΛΕΙΑΝΣΗ ΓΥΠΟΣΑΝΙΔΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΣΥΣΣΩΡΕΥΣΗ ΣΤΑΤΙΚΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ ΣΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ. Για την ασφάλειά σας, το τριβείο γυψοσανίδας είναι γειωμένο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

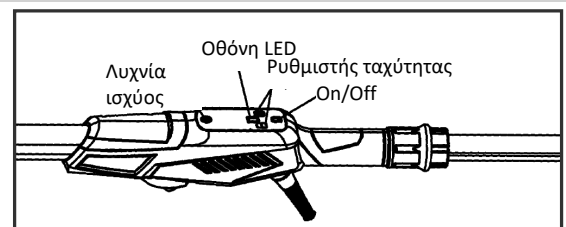
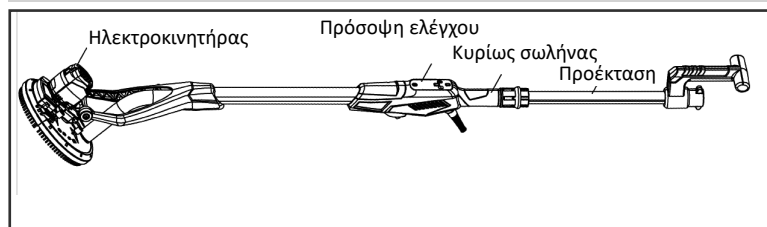
Ισχύς	400W
Τάση/Συχνότητα	230 V / 50 Hz
Μοτέρ	Χωρίς ψήκτρες (brushless)
Ταχύτητα	900-2100 rpm
Δίσκος Velcro	Φ225 mm
Μήκος Ανοιχτό/Κλειστό	130-210 cm
Βάρος	2,6 kg
Άλλα χαρακτηριστικά	Φως LED, μαλακή λαβή
Περιλαμβάνει	Εργαλεία, γυαλόχαρτο, σωλήνα αναρρόφησης

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Περιγραφή βασικών τμημάτων



Οδηγίες χειρισμού

Για να χειριστείτε το τριβείο γυψοσανίδας τοποθετήστε και τα δύο χέρια στον κύριο σωλήνα. Τα χέρια μπορούν να τοποθετηθούν σε οποιαδήποτε θέση κατά μήκος του κύριου σωλήνα για να παρέχουν τον καλύτερο συνδυασμό εμβέλειας και υποστήριξης για την εκάστοτε εφαρμογή.

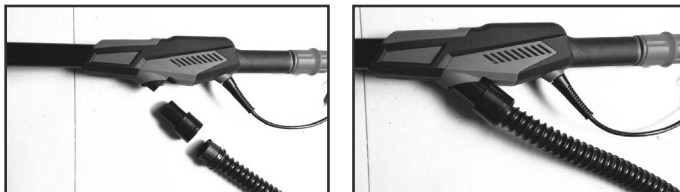
ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε τα χέρια σας στον κύριο σωλήνα. Μην τοποθετείτε τα χέρια σας στην περιοχή γύρω από την κεφαλή λείανσης. Οι κεφαλές λείανσης περιστρέφονται προς όλες τις κατευθύνσεις με αποτέλεσμα να προκληθεί ενδεχόμενος τραυματισμός.

Σύνδεση του εργαλείου με σύστημα αναρρόφησης της σκόνης

Τα ακόλουθα στοιχεία παρέχονται με το τριβείο γυψοσανίδας.

- Ένας εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης: στο άκρο και έναν ειδικό περιστρεφόμενο σύνδεσμο στο άκρο του τριβείου), με χαρακτηριστικό διάχυσης στατικού ηλεκτρισμού για τη διάχυση των στατικών ηλεκτρικών φορτίων που μερικές φορές παρατηρούνται κατά την ανάκτηση της σκόνης γυψοσανίδας.

- Ένας προσαρμογέας 38mm σε 47mm (προσαρμόζει τον σύνδεσμο σωλήνα 38mm για να ταιριάζει σε ηλεκτρική σκούπα 47mm).



Εγκατάσταση

1. Τοποθετήστε μια ειδική σακούλα συλλογής σκόνης γυψοσανίδας στην ηλεκτρική σας σκούπα, ακολουθώντας τις οδηγίες που παρέχονται με την ηλεκτρική σκούπα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν δεν χρησιμοποιήσετε μια ηλεκτρική σκούπα που είναι κατάλληλη για σκόνη γυψοσανίδας, θα αυξηθεί το επίπεδο των αιωρούμενων σωματιδίων σκόνης στο χώρο εργασίας. Η συνεχής και παρατεταμένη έκθεση σε υψηλές συγκεντρώσεις αερομεταφερόμενης σκόνης μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του αναπνευστικού συστήματος.

2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα της ηλεκτρικής σκούπας στο τριβείο γυψοσανίδας. Ανοίξτε τον σύνδεσμο του σωλήνα του τριβείου γυψοσανίδας γυρίζοντας το μεγάλο παξιμάδι δεξιόστροφα μερικές στροφές. Σπρώξτε τον περιστρεφόμενο σύνδεσμο του εύκαμπτου σωλήνα της ηλεκτρικής σκούπας στον σύνδεσμο του εργαλείου και ασφαλίστε τον καλά. Γυρίστε το μεγάλο παξιμάδι δεξιόστροφα για να σφίξετε τον σύνδεσμο.

3. Τοποθετήστε τις 6 θηλίες/άγκιστρα/ιμάντες "hook & loop", για να αποτρέψετε το μτέρδεμα του καλωδίου του εργαλείου και του σωλήνα της ηλεκτρικής σκούπας. Τοποθετήστε το καλώδιο και τον εύκαμπτο σωλήνα της ηλεκτρικής σκούπας παράλληλα το ένα με το άλλο. Τοποθετήστε τις θηλίες σε διαστήματα περίπου 61cm, ξεκινώντας στα 61cm από το τριβείο γυψοσανίδας. Τυλίξτε το μακρύ άκρο κάθε θηλίας γύρω από το σωλήνα της ηλεκτρικής σκούπας και ασφαλίστε την. Στη συνέχεια τυλίξτε το κοντό άκρο κάθε θηλίας γύρω από το καλώδιο και ασφαλίστε.

4. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα της ηλεκτρικής σκούπας στην ηλεκτρική σκούπα σας: Χρησιμοποιήστε τον αντάπτορα 38mm σε 47mm εάν είναι απαραίτητο, εάν η ηλεκτρική σκούπα σας απαιτεί ειδικό αντάπτορα (κάτι διαφορετικό από τους τυπικούς αντάπτορες 38mm σε 47mm), επικοινωνήστε με τον προμηθευτή της ηλεκτρικής σκούπας σας για τον κατάλληλο αντάπτορα.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του κυκλώματος τροφοδοσίας είναι η ίδια με αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα προδιαγραφών του τριβείου και ότι ο διακόπτης του τριβείου είναι απενεργοποιημένος. Συνδέστε το τριβείο στο κύκλωμα τροφοδοσίας.

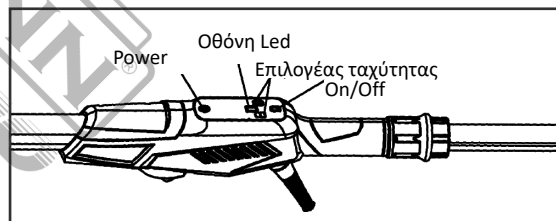
Το τριβείο γυψοσανίδας είναι εξοπλισμένο με διακόπτη αφής. Παρακαλούμε δείτε την παρακάτω εικόνα:

Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο πιάστε το πλήκτρο τροφοδοσίας POWER, στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο ON/OFF. Και πατήστε ξανά το πλήκτρο ON/OFF για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο.

Τέλος διακόψτε την τροφοδοσία με το πατώντας το πλήκτρο POWER .

Ρύθμιση της ταχύτητας

Το τριβείο γυψοσανίδας είναι εξοπλισμένο με ρυθμιστή μεταβλητής ταχύτητας. Η ταχύτητα ρυθμίζεται μέσω των πλήκτρων "+", "-" και των θέσεων "1" έως το "7" με το "1" να είναι η πιο αργή ταχύτητα (περίπου 900 στροφές ανά λεπτό) και το "7" να είναι η πιο γρήγορη ταχύτητα (περίπου 2100 στροφές ανά λεπτό). Επιλέξτε τη ρύθμιση χαμηλής ταχύτητας για να μειώσετε το ρυθμό αφαίρεσης για πιο ακριβή έλεγχο.



Δακτύλιος Βούρτσας

Το πέλμα λείανσης περιβάλλεται από ένα δακτύλιο με βούρτσα. Η βούρτσα είναι τοποθετημένοι για δυο λόγους :

(1) εκτείνεται κάτω από την επιφάνεια του πέλματος λείανσης, έτσι ώστε να έρχεται πρώτα σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας. Αυτό τοποθετεί την κεφαλή λείανσης παράλληλα με την επιφάνεια εργασίας πριν το πέλμα λείανσης έρθει σε επαφή την επιφάνεια, αποτρέποντας έτσι το πέλμα να "χαράξει" την επιφάνεια εργασίας.

(2) Η βούρτσα βοηθά επίσης στη συγκράτηση της σκόνης γυψοσανίδας μέχρι να την απομακρύνει η ηλεκτρική σκούπα μέσω αναρρόφησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΤΡΙΒΕΙΟ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.

Για να αντικαταστήσετε την βούρτσα: (1) Αφαιρέστε το πέλμα λείανσης (βλ. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΕΛΜΑΤΟΣ ΛΕΙΑΝΣΗΣ).

(2) Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι Phillips για να αφαιρέσετε τις έξι βίδες συγκράτησης.

(3) Τραβήξτε και αφαιρέστε την βούρτσα από το περίβλημα.

(4) Τοποθετήστε τη νέα βούρτσα στο περίβλημα και τοποθετήστε τις έξι βίδες συγκράτησης.

(5) Επανατοποθετήστε το πέλμα λείανσης.

Λείανση γυψοσανίδας

Το τριβείο γυψοσανίδας διαθέτει μια μοναδική αρθρωτή κεφαλή λείανσης: η κεφαλή μπορεί να περιστρέφεται προς πολλές κατευθύνσεις, επιτρέποντας στο πέλμα λείανσης να προσαρμόζεται στην επιφάνεια εργασίας. Αυτό επιτρέπει στον χειριστή να λειαίνει την κορυφή, τη μέση και το κάτω μέρος ενός αρμού τοίχου ή οροφής χωρίς να αλλάζει τη θέση του.

1. Ενεργοποιήστε τον διακόπτη της ηλεκτρικής σκούπας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Φορέστε ειδική μάσκα με φίλτρο με προδιαγραφές προστασίας από "σκόνη και ομίχλη".

2. Γυρίστε το διακόπτη λειτουργίας στην θέση ON.



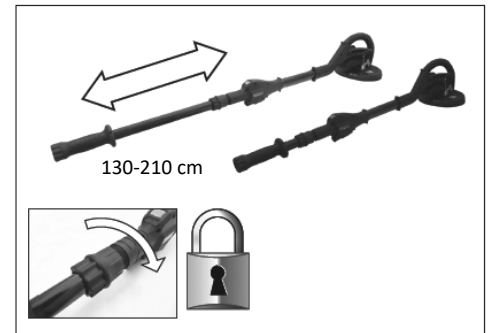
3. Τοποθετήστε το τριβείο γυψοσανίδας αργά και σταθερά πάνω στην επιφάνεια εργασίας (ασκήστε αρκετή πίεση για να ευθυγραμμίσετε την κεφαλή λείανσης με την επιφάνεια εργασίας).
4. Εφαρμόστε πρόσθετη πίεση ώστε να φέρετε σε επαφή το πέλμα λείανσης με την επιφάνεια εργασίας: ενώ κατευθύνετε το τριβείο ακολουθώντας ένα μοτίβο στο οποίο επικαλύπτονται τα περάσματα μεταξύ τους για να εξομαλύνετε τα σημεία ένωσης της γυψοσανίδας μέχρι ένα έχετε ένα ομοιόμορφο αποτέλεσμα.
- Εφαρμόστε την κατάλληλη πίεση έτσι ώστε να διατηρείτε το πέλμα λείανσης σε επίπεδη θέση πάνω στην επιφάνεια. Η υπερβολική πίεση μπορεί να προκαλέσει κυκλικά σημάδια και ανομοιομορφίες στην επιφάνεια εργασίας.
- Κρατήστε το τριβείο σε συνεχή κίνηση όσο το πέλμα βρίσκεται σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας. Εκτελέστε σταθερές, σαρώδεις κινήσεις. Η οποιαδήποτε διακοπή λειτουργίας του τριβείου (πάνω στην επιφάνεια εργασίας) ή η ακανόνιστη κίνηση του τριβείου μπορεί να προκαλέσει κυκλικά σημάδια και ανομοιομορφίες στην επιφάνεια εργασίας.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην αφήνετε το περιστρεφόμενο πέλμα λείανσης να έρθει σε επαφή με αιχμηρές προεξοχές. Η επαφή με προεξέχοντα αντικείμενα (καρφιά, βίδες, ηλεκτρικά κουτιά κ.λπ.), μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο πέλμα λείανσης.

Αντικατάσταση του πέλματος λείανσης

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΤΡΙΒΕΙΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.

1. Κρατήστε το πέλμα και το περίβλημα του τριβείου (ασφαλίζοντας το πέλμα στο περίβλημα), για να αποτρέψετε την περιστροφή του πέλματος.
 2. Περιστρέψτε το παξιμάδι συγκράτησης του πέλματος αριστερόστροφα και αφαιρέστε το.
 3. Σηκώστε τη μεγάλη μεταλλική ροδέλα, και το πέλμα λείανσης.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν το πέλμα λείανσης ανασπώνεται από το τριβείο: ο εφεδρικός δίσκος λείανσης είναι εκτεθειμένος. Λάβετε υπόψη ότι αυτός ο εσωτερικός δίσκος καλύπτεται επίσης με ένα αντιολισθητικό υλικό. Αυτό το υλικό χρησιμοποιείται ΜΟΝΟ για να αποτρέψει την "ολίσθηση" μεταξύ του εσωτερικού δίσκου και του πέλματος λείανσης, ΔΕΝ είναι κατάλληλο για χρήση ως λειαντικό μέσο. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΤΡΙΒΕΙΟ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΠΕΛΜΑ ΛΕΙΑΝΣΗΣ (για να αποφύγετε σοβαρές ζημιές στο εργαλείο).
4. Τοποθετήστε το πέλμα στον εσωτερικό δίσκο, φροντίζοντας ώστε η κεντρική οπή του πέλματος λείανσης να βρίσκεται στο κέντρο της ένωσης του εσωτερικού δίσκου.
 5. Τοποθετήστε τη μεγάλη μεταλλική ροδέλα το παξιμάδι συγκράτησης στο τριβείο.
 6. Περιστρέψτε το παξιμάδι συγκράτησης δεξιόστροφα και σφίξτε το με το χέρι (κρατώντας το πέλμα λείανσης).

Συναρμολόγηση προέκτασης



Συντήρηση και καθαρισμός

Πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, την επισκευή ή τη συντήρηση της συσκευής πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε το εργαλείο μέσω του διακόπτη λειτουργίας και να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα!

Το ηλεκτρικό σας εργαλείο δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση ή συντήρηση. Πάντα να αποθηκεύετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο σε ένα ασφαλές και απαλλαγμένο από την υγρασία χώρο. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας του εργαλείου έχει υποστεί κάποια βλάβη πρέπει να αντικατασταθεί από το τεχνικό προσωπικό του κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια ειδικευση, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος. Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε κάποιο πρόβλημα, επιστρέψτε το εργαλείο σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για επισκευή.

Καθαρισμός

Διατηρήστε τις συσκευές ασφαλείας, τις σπές αερισμού – ψύξης καθαρές από τους ρύπους και την σκόνη. Καθαρίστε το εργαλείο χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί και πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης. Συνιστούμε να καθαρίζετε πάντα το εργαλείο αμέσως μετά τη χρήση του. Σε περίπτωση που έχει υπολείμματα που αφαιρούνται δύσκολα, χρησιμοποιήστε ένα νοτισμένο πανί με ήπιο καθαριστικό διάλυμα. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά ή διαλύτες, τα υλικά αυτά προκαλούν φθορά στα πλαστικά τμήματα του εργαλείου. Πρέπει επίσης να διασφαλίσετε ότι το νερό δεν μπορεί να εισέλθει στο εσωτερικό του εργαλείου.

Απόρριψη στο περιβάλλον

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася за вашия електроинструмент, работещ с електрическа мрежа (с кабел), или електроинструмент, работещ с батерия (с акумулатор).

Безопасност в работната зона

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните или тъмни зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- Пазете децата и страничните лица настрана, докато работите с електроинструмента. Отвличането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени (заземени) електроинструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени шнурове увеличават риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито. Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, което е защитено с дефектнотокова защита (ДТЗ - RCD). Използването на дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване на хора.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване, като маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или защита на слуха, използвано при подходящи условия, ще намали личните наранявания.
- Предотвратяване на непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да се свържете с източника на захранване и/или батерията, да вземете или пренесете инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя или пускането под напрежение на електроинструменти, които са с включен превключвател, подканва към злополуки.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове. Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.
- Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това дава възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоуловители може да намали свързаните с праха опасности.

Използване и грижа за електроинструменти

- Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за вашето приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
- Преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменят аксесоари или да съхраняват електроинструменти, изключете щепсела от източника на захранване и/или батерията от електроинструмента. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.
- Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да работят с него. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържане на електрически инструменти. Проверявайте за несъсност или обвързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструментите. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.

Сервиз

- Възложете сервизното обслужване на електроинструмента на квалифициран сервизен специалист, като използвате само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на електроинструмента е запазена.

Откат и свързани предупреждения

Откатът е внезапна реакция на притискане или закрепване на въртящо се колело, лагерна подложка, четка или друг аксесоар. Притискането или увисването води до бързо спиране на въртящия се аксесоар, което от своя страна предизвиква неконтролируемо движение на инструмента в посока, обратна на въртенето на аксесоара, до степен на заклещаване.

Например, ако абразивният диск е захванат или притиснат от обработвания детайл, ръбът на диска, който навлиза в точката на притискане, може да се вкопчи в повърхността на материала, предизвиквайки скокове или изхвърляне на шлифовъчния диск. Колелото може да скочи към оператора или като се отдалечи, като посоката на движение на шлифовъчния диск в точката на притискане. При тези условия абразивните колела могат и да се счупят. Откатът е резултат от неправилна употреба на инструмента и/или процедури или условия за неправилна работа и може да бъде избегнат чрез предприемане на подходящи предпазни мерки, посочени по-долу.

- Дръжте здраво електроинструмента и позиционирайте тялото и ръката си така, че да се противопоставите на силите на отката. Винаги използвайте помощна ръкохватка, когато е приложимо, за максимален контрол на обратния удар или реакцията на въртящия момент по време на стартиране. Операторът може да контролира въртящите моменти на реакцията или силите на отскок, ако се вземат предпазни мерки.
- Никога не поставяйте ръката си близо до въртящия се аксесоар. Аксесоарът може да извърши отскок върху ръката ви.
- Не се поставяйте в зоната, в която електроинструментът ще се движи, в случай че се получи откат. Отскокът избутва инструмента в посока, обратна на движение на колелото в точката на закачане.
- Бъдете особено внимателни при работа с ъгли, остри ръбове и др. Избягвайте усуквания и счупвания на аксесоара. Ъглите, ръбовете или остриите усуквания са склонни да закачат въртящия се аксесоар и да предизвикат загуба на контрол или откат.
- Не закачайте верига, нож, верига за дърворезба или зъбно острие. Такива остриета причиняват чести отскоци и загуби на контрол.

Допълнителни инструкции за безопасност при шлайфане

Инсталиране на специфичен предпазител за шлайфане

- а) Не използвайте шкурка с твърде големи размери за шлайфащите дискове. Спазвайте препоръките на производителите при избора на шкурка. По-голямо количество абразивна хартия, излизащо извън шлифовъчния диск, представлява опасност от разкъсване и може да причини удар, скъсване на диска или откат.

Предупреждения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - За да се намали рискът от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството за експлоатация.



Винаги носете защита на слуха



Винаги носете предпазни очила



Винаги носете дихателна маска



В съответствие с основните приложими стандарти за безопасност на европейските директиви



Продукт от клас II

Правила за безопасност при шлайфане на гипсокартон

- ИЗПОЛЗВАЙТЕ РЕСПИРАТОР, одобрен от NIOSH за "прах и мъгла". Проветрявайте работната зона и/или използвайте прахоуловител. Продължителното и продължително излагане на високи концентрации на прах във въздуха може да повлияе на функцията на дихателната система.
- ДА ПОДДЪРЖАТЕ СТАБИЛНО СЪПЪВАНЕ И РАВНОВЕСИЕ. Използвайте подходящо скеле. Не се надигайте.
- НЕ СЕ ПРЕПОРЪЧВА ШЛАЙФАНЕ НА БОЯ НА ОЛОВНА ОСНОВА. Боята на оловна основа трябва да се отстранява само от професионалист.
- ШЛАЙФАНЕТО НА ГИПСОКАРТОН МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО НАТРУПВАНЕ НА СТАТИЧНО ЕЛЕКТРИЧЕСТВО В ИНСТРУМЕНТА. За ваша безопасност шлайфмашината за гипсокартон е заземена.

Технически данни

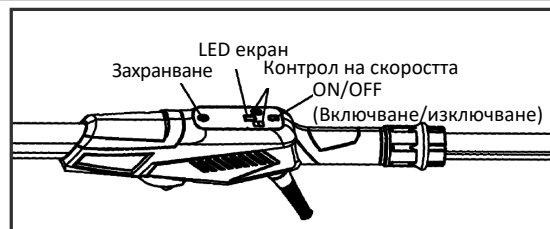
Напојавање	400W
Напон / Фреквенција	230 V / 50 Hz
Двигател	Безчетков (brushless)
Брзина	900-2100 об/мин
Велкро диск	Ф225 мм
Дужина отворено/затворено	130-210 cm
Тежина	2,6 кг
Други характеристики	LED светло, мека ручка
Укључено	Алати, шкурка, усисна цев

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илижирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

Описание на основните части



Инструкции за експлоатация

Предговор

Шлайфмашината за гипсокартон е предназначена за шлайфане на стени и тавани, направени от гипсокартон или мазилка. Шлайфмашината осигурява превъзходно покритие и е по-бърза от конвенционалните методи за довършителни работи както при ново строителство, така и при ремонтни дейности. Времето за почистване се свежда до минимум чрез използването на външна прахосмукачка, прикрепена към шлайфа.

Как се държи шлайфмашина за гипсокартон

Шлайфмашината за гипсокартон трябва да се държи с двете ръце върху основната тръба. Ръцете могат да бъдат разположени навсякъде по протежение на основната тръба, за да се осигури най-добрата комбинация от обхват и лост за конкретното приложение.

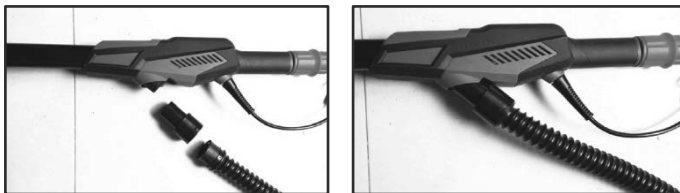
ВНИМАНИЕ: Дръжте ръцете си върху основната тръба. Не поставяйте ръка в зоната около шлифовъчната глава. Шлайфащите глави се въртят в различни посоки и могат да притиснат ръката.

Свързване на шлайфмашина за гипсокартон с прахосмукачка

Следните елементи се доставят заедно с шлайфмашината за гипсокартон.

- Един маркуч за вакуум: с функция за разсейване на статично електричество, която понякога се появява при събирането на прах от гипсокартон.

- Един адаптер от 38 мм към 47 мм (адаптира 38 мм конектор за маркуч към прахосмукачка с диаметър 47 мм).



Инсталация

1. Монтирайте специална торбичка за прах за гипсокартон във вашата прахосмукачка, като следвайте инструкциите, предоставени с прахосмукачката. **ВНИМАНИЕ:** Ако не използвате прахосмукачка, пригодена за прах от гипсокартон, това ще увеличи нивото на праховите частици във въздуха в работната зона. Продължителното и продължително излагане на високи концентрации на въздушен прах може да повлияе на функцията на дихателната система.
2. Свържете маркуча на прахосмукачката към шлайфащата машина за гипсокартон. Отворете съединителя на маркуча на шлайфмашината за гипсокартон, като завъртите голямата гайка наляво с няколко оборота. Вкарайте въртящия се конектор на вакуумния маркуч в конектора на шлайфащата машина за гипсокартон и го запечатайте здраво. Завъртете голямата гайка надясно, за да затегнете конектора.
3. Монтирайте шестте ремъка тип "кука и примка", за да предотвратите заплитането на шнура на шлифовъчната машина и маркуча на прахосмукачката. Разположете шнура и маркуча на прахосмукачката успоредно един на друг. Разположете ремъците на интервали от около два метра, като започнете на два метра от шлайфащата машина за гипсокартон. Увийте дългия край на всяка лента около кабела и го затворете.
4. Свържете маркуча за прахосмукачка към прахосмукачката: Ако прахосмукачката ви изисква специален конектор, използвайте адаптера от 38 мм до 47 мм, ако е необходимо.
(нещо различно от стандартните съединители от 38 мм до 47 мм), свържете се с доставчика на прахосмукачки за подходящ адаптер.

Стартиране и спиране на шлайфане на гипсокартон

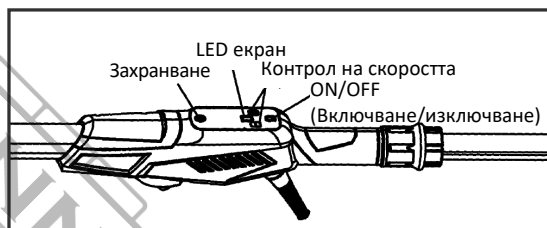
Уверете се, че напрежението на захранващата верига е същото, както е посочено на табелката с техническите данни на шлифовъчната машина, и че превключателят на шлифовъчната машина е изключен. Свържете шлифовъчната машина към електрическата верига.

Шлайфмашината за гипсокартон е оборудвана с превключател за докосване с пръст. Моля, вижте показаната по-долу снимка:

Свържете се с електрическото захранване, като натиснете клавиша за захранване, след което натиснете клавиша за включване/изключване, за да включите машината. И отново натиснете клавиша ON/OFF, за да изключите машината. И прекъсване на захранването чрез натискане на клавиша POWER (Захранване).

Контрол на скоростта

Шлайфмашината за гипсокартон е оборудвана с регулиране на скоростта. Скоростта се регулира чрез "+" , "-" от номера "1" до "7", като "1" е най-бавната скорост (приблизително 900 об/мин), а "7" е най-бързата скорост {приблизително 2100 об/мин}. Използвайте по-високите настройки на скоростта за бързо отстраняване на материала. Използвайте по-ниската скорост за намаляване на скоростта на отстраняване за по-прецизен контрол.



Тип четка и пола

Абразивната подложка е обградена от пола тип четка. Тази пола служи за две цели: (1) Полата се простира под повърхността на абразивната подложка, така че първо да се допре до работната повърхност. По този начин шлифовъчната глава се позиционира успоредно на работната повърхност, преди абразивът да се допре до нея, като по този начин се предотвратява "настъргването" на абразива. (2) Полата също така помага за задържане на праха от гипсокартон, докато прахосмукачката го издърпа.

ВНИМАНИЕ: ИЗКЛУЧЕТЕ ШЛИФОВЪЧНАТА МАШИНА ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА ВЕРИГА.

За да смените полата: (1) Отстранете абразивната подложка (вж. СМЯНА НА АБРАЗИВНАТА ПОДЛОЖКА). (2) Използвайте кръстатата отвертка, за да отстраните шестте фиксиращи винта (3) Повдигнете полата от корпуса. (4) Поставете новата пола към корпуса и монтирайте шестте фиксиращи винта. (5) Сменете абразивната подложка.

Шлайфане на гипсокартон

Шлайфмашината за гипсокартон има уникална шарнирна шлифовъчна глава: главата може да се върти в различни посоки, което позволява на абразивната подложка да се приспособява към работната повърхност. Това позволява на оператора да шлифова горната, средната и долната част на фугата на стената или тавана, без да променя позицията си.

1. Включете превключателя на прахосмукачката.
ВНИМАНИЕ: Носете респиратор, одобрен за "прах и мъгла".
2. Включете превключателя за шлайфане на гипсокартон.
3. Поставете шлайфа за гипсокартон леко върху работната повърхност (приложете достатъчно натиск, за да изравните шлифовъчната глава с работната повърхност).
4. Приложете допълнителен натиск, за да притиснете абразивната подложка към работната повърхност: докато движите шлифовъчната машина в застъпващ се ред, за да изгладите сместа за гипсокартон до "перце".



Прилагайте само достатъчен натиск, за да задържите абразивната подложка плоска към обработвания детайл. Прекомерният натиск може да доведе до недопустими следи от завихряне и неравности по работната повърхност.

Поддържайте шлифовъчната машина в постоянно движение, докато абразивната подложка е в контакт с работната повърхност. Използвайте равномерни, помитачи движения. Спирането на шлифовъчната машина (върху обработваната повърхност) или неравномерното ѝ движение може да доведе до недопустими следи от завихряне и неравности по обработваната повърхност.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не позволявайте на въртящата се абразивна подложка да се допира до остри издатини. Контактът с изпъкнали предмети (пирони, винтове, електрически кутии и др.) може сериозно да повреди абразивната подложка.

Смяна на абразивна подложка

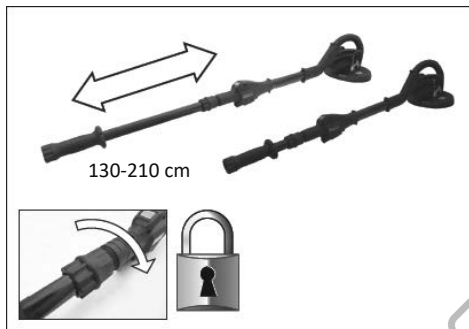
ВНИМАНИЕ: ИЗКЛЮЧЕТЕ ШЛИФОВЪЧНАТА МАШИНА ОТ ИЗТОЧНИКА НА ЗАХРАНВАНЕ.

1. Хванете абразивната подложка и корпуса на шлифовъчната машина (притискайки подложката към корпуса), за да предотвратите въртенето на подложката.
2. Завъртете гайката за закрепване на подложката наляво и я свалете.
3. Свалете голямата метална шайба и абразивната подложка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато абразивната подложка се вдигне от шлифовъчната машина, резервният абразивен диск е открит. Моля, обърнете внимание, че този резервен диск също е покрит с абразивен материал. Този абразивен материал се използва САМО за предотвратяване на "приплъзване" между резервния диск и абразивната подложка с пенопластова основа, той НЕ е подходящ за използване като абразив за шлайфане. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ШЛИФОВКАТА БЕЗ МОНТИРАНА ПОДЛОЖКА ЗА АБРАЗИВ (за да предотвратите тежки повреди по изделието).

4. Поставете новата абразивна подложка върху резервния диск, като се уверите, че централният отвор на абразивния диск е центриран върху главината на резервния диск.
5. Поставете голямата метална шайба на фиксиращата гайка към шлифовъчната машина.
6. Завъртете фиксиращата гайка надясно, за да затегнете ръчно (като държите абразивната подложка).

Монтаж на по-дълга дръжка



Грижа и поддръжка

Извадете щепсела от контакта, преди да извършвате каквито и да било настройки, сервизно обслужване или поддръжка.

Електроинструментът ви не се нуждае от допълнително смазване или поддръжка. Винаги съхранявайте електроинструмента си на сухо място. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Ако повредата не може да бъде отстранена, върнете миксера на оторизиран търговец за ремонт.

Почистване

Поддържайте предпазните устройства, вентилационните отвори и корпуса на двигателя възможно най-чисти от мръсотия и прах. Почиствайте устройството, като го търкате с чиста кърпа или го продухвате с помощта на сгъстен въздух с ниско налягане.

Препоръчваме ви винаги да почиствате уреда веднага след употреба.

Почиствайте редовно устройството, като го търкате с влажна кърпа и малко мек сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители; те ще засегнат пластмасовите части на устройството. Също така трябва да се уверите, че във вътрешността на устройството не може да проникне вода.

Изхвърляне в околната среда

За да се избегнат повреди по време на транспортиране, инструментът трябва да се доставя в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и неговите аксесоари, са изработени от рециклируеми материали и могат да се изхвърлят по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което позволява екологично и разделно изхвърляне чрез наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

В съответствие с Европейска директива 2002/96/ЕО за отпадъци от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, които са достигнали края на своя експлоатационен живот, трябва да се събират отделно и да се връщат в съоръжение за рециклиране, съвместимо с околната среда.

Безбедносне упутства

УПОЗОРЕЊЕ! Прочитајте сва упозорења о безбедности и све упутства. Непоштовање упозорења и упутстава може довести до струјног удара, пожара и/или озбиљних повреда. Сачувајте сва упозорења и упутства за будућу употребу.

Израз "електрични алат" у упозорењима односи се на ваш електрични алат који се напаја из мреже (са каблом) или на батеријски електрични алат (бежични).

Безбедност радног простора

- а) Одржите радно место чистим и добро осветљеним. Неуређена или мрачна места доприносе незгодама.
- б) Не користите електричне алате у експлозивним атмосферама, као што су запаљиве течности, гасови или прашина. Електрични алати стварају искре које могу да запале прашину или испарења.
- в) Држите децу и друге особе подаље док радите са електричним алатом. Ометање може довести до губитка контроле.

Електрична безбедност

- а) Клизачи електричних алата морају одговарати прикључцима. Никада не мењајте клизач на било који начин. Не користите адаптере за прикључке са уземљеним (заземљеним) електричним алатима. Неизмењени клизачи и одговарајући прикључци смањују ризик од струјног удара.
- б) Избегавајте контакт тела са заземљеним површинама, као што су цеви, радијатори, шпорети и фрижидери. Постоји повећан ризик од струјног удара ако је ваше тело заземљено.
- в) Не излажите електричне алате киши или влажности. Улазак воде у електрични алат повећава ризик од струјног удара.
- г) Не злоупотребљавајте кабл. Никада не користите кабл за ношење, повлачење или искључивање електричне алате. Држите кабл даље од топлоте, уља, оштрих ивица или покретних делова. Оштећени или запетљани каблови повећавају ризик од струјног удара.
- д) Када радите са електричним алатом на отвореном, користите продужни кабл погодан за спољашњу употребу. Коришћење кабла погодном за спољашњу употребу смањује ризик од струјног удара.
- е) Ако је рад електричне алате на влажном месту неизбежан, користите напајање заштићено уређајем за заштиту од преосталог струјног удара (RCD). Коришћење RCD-а смањује ризик од струјног удара. НАПОМЕНА: Термин уређај за заштиту од преосталог струјног удара (RCD) може бити замењен термином прекидач за заштиту од квара на уземљењу (GFCI) или прекидач за заштиту од цурења струје у земљу (ELCB).

Лична безбедност

- а) Будите пажљиви, пазите шта радите и користите здрав разум приликом руковања електричним алатом. Не користите електрични алат када сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње приликом руковања електричним алатима може довести до озбиљне личне повреде.
- б) Користите личну заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Заштитна опрема као што су маска за прашину, безбедносне ципеле са неклизачућим ђоном, кацига или заштита за слух, коришћена у одговарајућим условима, смањује личне повреде.
- в) Спречите ненамерно покретање. Уверите се да је прекидач у искљученом положају пре повезивања на извор напајања и/или батеријски пакет, пре него што подигнете или носите алат. Ношење електричних алата са прстом на прекидачу или укључивање алата са укљученим прекидачем представља опасност од незгоде.
- г) Уклоните сваки кључ за подешавање или кључ пре укључивања електричног алата. Кључ или кључ за подешавање који је остао причвршћен за ротирајући део електричног алата може довести до повреде.
- д) Не претерајте у дохвати. Увек одржавајте стабилан став и равнотежу. То омогућава бољу контролу електричног алата у неочекиваним ситуацијама.
- е) Одевајте се прикладно. Не носите широку одећу или накит. Држите косу, одећу и рукавице даље од покретних делова. Широка одећа, накит или дуга коса могу да се захвате у покретним деловима.
- ж) Ако су обезбеђени уређаји за прикључивање система за одвод и сакупљање прашине, уверите се да су прикључени и правилно коришћени. Коришћење система за сакупљање прашине може смањити опасности повезане са прашином.

Коришћење и одржавање електричних алата

- а) Не преоптерећујте електрични алат. Користите одговарајући електрични алат за ваш посао. Одговарајући електрични алат ће обавити посао боље и безбедније брзином за коју је дизајниран.
- б) Не користите електрични алат ако се прекидач не може да га укључи и искључи. Сваки електрични алат који се не може контролисати прекидачем је опасан и мора се поправити.
- в) Искључите прикључак из извора напајања и/или батеријски пакет из електричног алата пре него што извршите било каква подешавања, замените прикључне алате или складиштите електричне алате. Ове превентивне безбедносне мере смањују ризик од случајног покретања електричног алата.
- г) Чувајте неискоришћене електричне алате ван домаћаша деце и не дозволите особама које нису упознате са алатом или овим упутствима да га користе. Електрични алати су опасни у рукама нестручних корисника.
- д) Одржавајте електричне алате. Проверите да ли су покретни делови поравнати или заглављени, да ли су делови поломљени и било какво друго стање које може утицати на рад електричног алата. Ако је оштећен, нека се електрични алат поправи пре употребе. Многи несрећни случајеви настају због лоше одржаваних електричних алата.

Одржавање

- а) Нека ваш електрични алат сервисира квалификовано лице, користећи искључиво идентичне резервне делове. То ће обезбедити да су безбедносне карактеристике алата очуване.

Упознавање и сродна упозорења

Кикбек је изненадна реакција на заглављивање или закачивање ротирајућег точка, лежачке подлошке, четке или било ког другог прикључног дела. Заглављивање или закачивање изазива нагло заустављање ротирајућег прикључног дела, што заузврат приморава алат да изгуби контролу и покрене се у супротном смеру ротације прикључног дела све до заглављивања.

На пример, ако се абразивни точак заглави или зашкрипи на радном комаду, ивица точка која улази у тачку зашкрипавања може да се зарије у површину материјала, изазивајући скокове или избацивање брусног точка. Точак може да одскочи ка оператеру или да се удаљи, у зависности од правца кретања брусног точка у тачки стезања. Абразивни точкови се такође могу сломити под овим условима. Одскок је последица неправилне употребе алата и/или поступка или услова неправилног рада и може се избећи предузимањем одговарајућих мера предострожности наведених у наставку.

- а) Чврсто држите електрични алат и позиционирајте тело и руку тако да можете да одолите силама одбацивања. Увек користите помоћну ручку, где је то применљиво, за максималну контролу одбацивања или реакције обртног момента при покретању. Оператер може да контролише реакције обртног момента или силе одскока ако се предузму мере предострожности.
- б) Никада не стављајте руку близу ротирајућег додатка. Додатак може да одскочи и погоди вашу руку.
- в) Немојте се налазити у зони кроз коју ће се кретати електрични алат у случају одскока. Одскок гура алат у смеру супротном кретању точка на месту за кочење.
- г) Посебну пажњу обратите при раду у угловима, на оштрим ивицама итд.
Избегавајте завоје и нагли покрет прикључка. Углови, ивице или оштри завоји имају тенденцију да заглаве ротирајући прикључак и изазову губитак контроле или одбацивање.
- е) Не причвршћивајте ланас пиле, сечиво за резбање дрвета или зубато сечиво пиле. Таква сечива изазивају честе одскоке и губитак контроле.

Додатне безбедносне упутства за радне операције брушења

Инсталирајте посебну заштитну опрему за брушење

- а) Не користите шмиргл папир превелик за шлифовачке дискове. Пратите препоруке произвођача при избору шмиргл папира. Шмиргл папир са већим абразивним зрном који прелази ивице шлифовачке подлошке представља опасност од посекотина и може довести до судара, пуцања диска или одскока.

Упозорења



УПОЗОРЕЊЕ - Да бисте смањили ризик од повреда, корисник мора прочитати упутство за употребу.



Увек носите заштиту за слух



Увек носите заштитне наочаре



Увек носите маску за дисање



У складу са суштинским применљивим безбедносним стандардима европских директива



Производ класе II

Безбедносна правила за брусилицу за гипс-картон

- КОРИСТИТЕ РЕСПИРАТОР одобрен од стране NIOSH за "Прашину и магле". Проветравајте радно место и/или користите уређај за сакупљање прашине. Континуирана и продужена изложеност високим концентрацијама суспендоване прашине у ваздуху може утицати на функцију респираторног система.
- ЧУВАЈТЕ ЧВРСТ ОПОР И РАВНОВЕСЈЕ. Користите одговарајућу скелу. Не претеравајте.
- БРУШЕЊЕ БОЈЕ НА ОСНОВИ ОЛОВА СЕ НЕ ПРЕПОРУЧУЈЕ. Боју на основи олова треба уклањати само професионалац.
- БРУШЕЊЕ ГИПС-КАРТОНА МОЖЕ ДОВЕСТИ ДО НАГОМИЛАВАЊА СТАТИЧКЕ ЕЛЕКТРИЧНОСТИ У АЛАТУ. РАДИ ВАШЕ БЕЗБЕДНОСТИ, БРУСИЛКА ЗА ГИПС-КАРТОН ЈЕ ЗАЗЕМЉЕНА.

Технички подаци

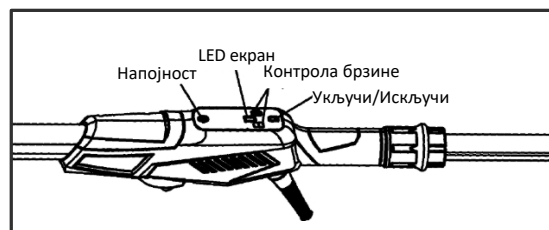
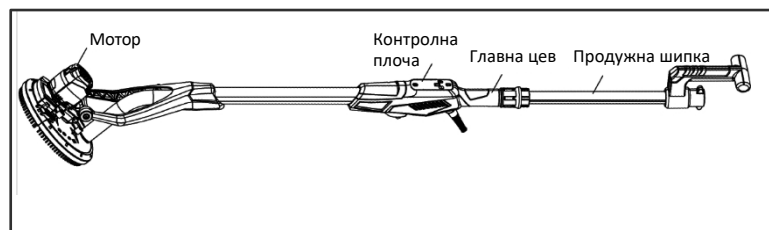
Напојавање	400W
Напон / фреквенција	230 V / 50 Hz
Мотор	Без четки (brushless)
Брзина	900-2100 обр/мин
Велкро диск	Ф225 мм
Дужина отворено/затворено	130-210 cm
Тежина	2,6 кг
Остале карактеристике	LED светло, мека дршка
Укључује	Алати, шмиргл папир, усисна цев

* Произвођач задржава право да врши мање измене у дизајну производа и техничким спецификацијама без претходне најаве, осим ако те измене значајно не утичу на перформансе и безбедност производа. Делови описани/илюстровани у страницама упутства које држите у рукама могу се односити и на друге моделе из произвођачеве линије производа са сличним карактеристикама и можда неће бити укључени у производ који сте управо набили.

* Да би се обезбедила безбедност и поузданост производа и важећост гаранције, сви послови поправке, прегледа или замене, укључујући одржавање и посебна подешавања, морају бити извршени само од стране техничара овлашћеног сервисног центра произвођача.

* Увек користите производ са испорученом опремом. Коришћење производа са необезбеђеном опремом може изазвати кварове или чак озбиљне повреде или смрт. Произвођач и увозник неће бити одговорни за повреде и штету настале услед коришћења неодговарајуће опреме.

Опис главног дела



Упутство за употребу

Предговор

Брусилица за гипс-картон је дизајнирана за брушење зидова и плафона од гипс-картона или малтера. Брусилица обезбеђује супериорну завршну обраду и бржа је од конвенционалних метода завршне обраде како у новој изградњи, тако и у реновирању. Време чишћења се минимизује употребом спољног усисивача прикљученог на брусилицу.

Како држати брусилу за гипс-картон

Глатљицу за гипс-картон треба држати обеа рукама за главно црево. Руке се могу поставити било где дуж главног црева како би се обезбедила најбоља комбинација дохвата и полуге за одређену примену.

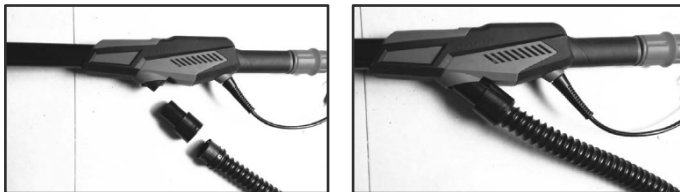
ОПРЕЗ: Држите руке на главној цеви. Не стављајте руку у подручје око главе за брушење. Глава за брушење се ротира у више праваца и може ухватити руку.

Повежите брусилу за гипс-картон са усисивачем

Са брусилу за гипс-картон испоручују се следећи делови.

- Једна усисна цев: дужине 4 м (на једном крају има стандардни конектор за усисивач пречника 38 мм, а на другом крају посебан ротирајући конектор за машину за брушење), са функцијом расејавања статичког електрицитетa ради отклањања статичких електричних набоја који се понекад јављају приликом усисавања прашине од гипс-картона.

- Један адаптер од 38 мм на 47 мм (прилагођава конектор црева од 38 мм за усисивач од 47 мм).



Инсталација

1. Уградите посебну кесу за прашину од гипс-картона у ваш усисивач, пратећи упутства приложена уз усисивач.

ОПРЕЗ: Употреба усисивача који није намењен за прашину од гипсаних плоча повећаће ниво честица прашине у ваздуху на радном месту. Континуирана и продужена изложеност високим концентрацијама прашине у ваздуху може утицати на функцију респираторног система.

2. Прикључите црево усисивача на брусилу за гипс-картон. Отворите прикључак за црево брусилу тако што ћете окренути велику матицу неколико обртаја у смеру супротном казаљки на сату. Убаците ротирајући прикључак црева усисивача у прикључак брусилу и чврсто затегните. Окрените велику матицу у смеру казаљки на сату да бисте затегли прикључак.

3. Поставите шест трака са велкро-копчом како бисте спречили запетљавање кабла брусилу и црева усисивача. Положите кабл и црево усисивача паралелно један уз други. Распоредите траке на интервале од отприлике две стопе, почевши од удаљености од две стопе од брусилу за гипс-картон. Омотајте дужи крај сваке траке око црева усисивача и затворите копчу. Затим омотајте кратки крај сваке траке око кабла и затворите копчу.

4. Прикључите црево за усисивач на ваш усисивач: по потреби користите адаптер од 38 мм на 47 мм. Ако ваш усисивач захтева посебан прикључак (другачији од стандардних адаптера од 38 мм на 47 мм), обратите се добављачу вашег усисивача ради одговарајућег адаптера.

За покретање и заустављање брусилу за гипс-картон

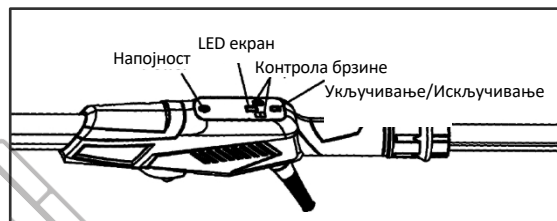
Уверите се да је напон напајања исти као што је назначено на плочици са спецификацијама на брусилу и да је прекидач брусилу ИСКЉУЧЕН. Повежите брусилу на извор напајања.

Брусилу за гипс-картон је опремљена тастерским прекидачем осетљивим на додир. Погледајте доле приказану слику:

Да бисте прикључили у струју, притисните дугме за напајање, затим дугме ON/OFF да укључите машину. Да бисте искључили машину, поново притисните дугме ON/OFF. Искључите напајање притиском на дугме POWER.

Контрола брзине

Брусилу за гипс-картон је опремљена регулатором променљиве брзине. Брзина се подешава тастерима "+" и "-" на бројевима од "1" до "7", при чему је "1" најспорији режим (приближно 900 обртаја у минути), а "7" најбржи режим (приближно 2100 обртаја у минути). Користите веће брзине за брзо уклањање материјала. Користите ниже брзине за успоравање темпа уклањања ради прецизније контроле.



Сукња типа четке

Штитник у облику четке окружује абразивну подлогу. Овај штитник служи две сврхе: (1) штитник се протеже испод површине абразивне подлоге тако да први дође у контакт са радном површином. Ово позиционира главу за брушење паралелно са радном површином пре него што абразив дође у контакт са радном површином, спречавајући да абразив "исече" радну површину. (2) Штитник такође помаже да се задржи прашина од гипс-картона док је усисивач не уклони.

ОПРЕЗ: ИСКЉУЧИТЕ БРУСИЛКУ ИЗ НАПОЈА.

За замену оковнице: (1) Уклоните абразивну подлогу (погледајте ЗАМЕНУ АБРАЗИВНЕ ПОДЛОГЕ). (2) Користите крстасти одвијач да уклоните шест вијака за причвршћивање. (3) Подигните оковницу из кућишта. (4) Поставите нову оковницу у кућиште и уградите шест вијака за причвршћивање. (5) Вратите абразивну подлогу.

Брушење гипсаних плоча

Брусилу за гипс-картон има јединствену артикулисану главу за брушење: глава се може ротирати у више праваца, омогућавајући абразивној подлози да се прилагоди радној површини. Ово омогућава оператеру да бруси горњи, средњи и доњи део споја на зиду или плафону без промене положаја.

1. Укључите прекидач усисивача.

ОПРЕЗ: Носите респиратор одобрен за "прашину и маглу".

2. Укључите прекидач брусилу за гипс-картон.

3. Лагано поставите брусилу за гипс-картон уз радну површину (примените само довољан притисак да поравнате брусни главић са равном површином).

4. Примените додатни притисак да бисте причврстили абразивну подлогу за радну површину: истовремено померајући брусилу у преклапајућем узорку како бисте изгладили масу за гипсане плоче до "featheredge" нивоа. Примењујте САМО довољан притисак да абразивна подлога остане равна у односу на радну површину. Прекомерни притисак може изазвати неприхватљиве спирале и неравнотежу на радној површини. Држите брусилу у непрекидном покрету док је абразивна подлога у контакту са радном површином. Користите равномеран, прелазни покрет. Заустављање брусилу (на раду) или неправилно кретање брусилу може изазвати неприхватљиве спиралне огреботине и неравнотежу на радној површини.

НАПОМЕНА: Не дозволите да се ротирајућа абразивна подлога судари са оштрим избочинама. Контакт са избоченим објектима (чавлима, вијцима, електричним кутијама итд.) може озбиљно оштетити абразивну подлогу.

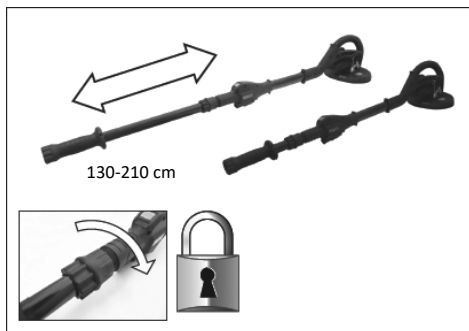


Замена абразивне подложке

ПРЕДУЗИМИТЕ ОПРЕЗ: ИСКЉУЧИТЕ БРУСИЛУ ИЗ ИЗВОРА НАПОЈА.

1. Ухватите абразивну подлогу и кућиште бруснице (стежући подлогу за кућиште), како бисте спречили ротирање подлоге.
2. Заврните навртку која држи пад у смеру супротном од казаљке на сату и уклоните је.
3. Уклоните велику металну подложку и абразивну подлогу
НАПОМЕНА: Када се абразивна подлога уклони са бруснице, открива се абразивни потпорни диск. Имајте у виду да је ова подложна плоча такође прекривена абразивним материјалом. Овај абразивни материјал се користи САМО да спречи "клизање" између подложне плоче и абразивне подложке са пенастим задњим делом, и НИЈЕ погодан за употребу као абразивно средство за брушење. НЕ КОРИСТИТЕ БРУСИЛУ БЕЗ УГРАЂЕНЕ ПРАВИЛНЕ АБРАЗИВНЕ ПОДЛОШКЕ (да бисте спречили озбиљно оштећење обрадивог дела).
4. Поставите нови абразивни пад на подложни диск, водећи рачуна да је централна рупа на абразивном диску центрирана на навој подложног диска.
5. Поставите велику металну подложку на задњу навртку бруснице.
6. Затегните задржавајући наврт по сатном смеру руком (држећи абразивну подлогу).

Дужи склоп ручке



Нега и одржавање

Извадите прикључак из утичнице пре него што извршите било какво подешавање, сервис или одржавање.

Ваш електрични алат не захтева додатно подмазивање или одржавање. Увек чувајте свој електрични алат на сувом месту.

Ако је кабл за напајање оштећен, мора га заменити произвођач, његов сервисни агент или слично квалификована лица како би се избегла опасност.

Ако се квар не може отклонити, вратите миксер овлашћеном дилеру на поправку.

Чишћење

Чувајте заштитне уређаје, вентилационе отворе и кућиште мотора што је могуће чистијим од прљавштине и прашине. Очистите уређај трљањем чистом крпом или га очистите компримованим ваздухом ниског притиска.

Препоручујемо да уређај увек чистите одмах након коришћења.

Редовно чистите уређај трљањем влажном крпом и мало благе сапунице. Не користите средства за чишћење или раствараче; они ће оштетити пластичне делове уређаја. Такође морате да обезбедите да вода не може да уђе у унутрашњост уређаја.

Еколошко одлагање

Да бисте избегли оштећење током транспорта, алат мора бити испоручен у чврстој амбалажи. Амбалажа, као и уређај и његови додаци, направљени су од материјала који се могу рециклирати и могу се одбацити у складу с тим. Пластичне компоненте алата означене су у складу са својим материјалом, што омогућава еколошко и раздвојено одлагање путем доступних пунктова за прикупљање.



Само за земље ЕУ

Не одлажите електричне алате заједно са комуналним отпадом!

У складу са Европском директивом 2002/96/ЕС о отпадној електричној и електронској опреми и њеном применом у складу са националним законодавством, електрични алати који су достигли крај свог животног века морају се одвојено прикупљати и враћати у објекат за рециклажу који не штети животној средини.

Sigurnosne upute

UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda. Spremite sva upozorenja i upute za buduću referencu. Izraz "električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš mrežni (kabelski) električni alat ili bežični električni alat na baterije (bežični) alat za napajanje.

Sigurnost radnog područja

- Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Pretrpana ili tamna područja pozivaju na nesreće.
- Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Držite djecu i promatrače podalje dok upravljate električnim alatom. Ometanja mogu uzrokovati gubitak kontrole.

Električna sigurnost

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikada ne mijenjajte utikač na bilo koji način. Nemojte koristiti adapterske utikače s uzemljenim (uzemljenim) električnim alatima. Nemodificirani čepovi i odgovarajući prodajni centri smanjit će rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim ili uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, rasponi i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno ili uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uvjetima. Voda koja ulazi u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.
- Ne zlopotrebljavajte kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Prilikom rada s električnim alatom na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Korištenje kabela prikladnog za vanjsku uporabu smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako je rad s električnim alatom na vlažnom mjestu neizbježan, upotrijebite zaštićeno napajanje uređajem za preostalu struju (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara. **NAPOMENA:** Pojam uređaj za preostalu struju (RCD) može se zamijeniti izrazom prekidač za uzemljenje (GFCI) ili prekidač za propuštanje uzemljenja (ELCB).

Osobna sigurnost

- Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum kada upravljate električnim alatom. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što su maska za prašinu, zaštitne cipele bez klizanja, tvrdi šešir ili zaštita sluha koja se koristi za odgovarajuće uvjete smanjit će tjelesne ozljede.
- Spriječite nenamjerno pokretanje. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, preuzimanje ili nošenje alata. Nošenje električnih alata prstom na prekidaču ili energizirajući električni alati koji imaju uključen prekidač poziva na nesreće.
- Uklonite bilo koju tipku za podešavanje ili ključ prije uključivanja električnog alata. Ključ ili ključ koji je ostao pričvršćen na rotirajući dio električnog alata može rezultirati osobnim ozljedama.
- Nemojte pretjerivati. Držite pravilno uporište i ravnotežu u svakom trenutku. To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- Pravilno se obucite. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretnim dijelovima.
- Ako su uređaji predviđeni za spajanje prostora za usisavanje i prikupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i pravilno korišteni. Upotreba sakupljanja prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.

Upotreba i njega električnih alata

- Ne forsirajte električni alat. Koristite ispravan alat za napajanje za svoju aplikaciju. Ispravan električni alat obaviti će posao bolje i sigurnije brzinom za koju je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki električni alat kojim se ne može upravljati prekidačem opasan je i mora se popraviti.
- Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili baterije iz električnog alata prije bilo kakvih podešavanja, mijenjanja dodatne opreme ili pohranjivanja električnih alata. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- Besposadne električne alate čuvajte izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da upravljaju električnim alatom. Električni alati opasni su u rukama neobučениh korisnika.
- Održavajte električne alate. Provjerite neusklađenost ili vezanje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnih alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije uporabe. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim električnim alatima.

Servis

- Neka vaš električni alat servisira kvalificirana osoba za popravak koristeći samo identične zamjenske dijelove. To će osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.

Povratni udarac i povezana upozorenja

Kickback je iznenadna reakcija na stegnute ili pričvršćivanje rotirajućeg kotača, nosivog jastučića, četke ili bilo kojeg drugog pribora. Štipanje ili vješanje uzrokuje brzo odugovlačenje rotirajućeg pribora što je zauzvrat izmaklo alatu. Snaga izvan kontrole u suprotnom smjeru rotacije dodatne opreme do točke zapljene. Na primjer, ako je abrazivni kotač uhvaćen ili stegnut za radni komad, rub kotača koji ulazi u točku štipanja može kopati u površinu materijala, uzrokujući skokove ili izbacivanje brusnog kotača. Kotač može skočiti prema operateru ili udaljavanjem, kao smjer kretanja brusnog kotača na mjestu štipanja. Abrazivni kotači također se mogu slomiti u tim uvjetima. Kickback je rezultat zlorabe alata i / ili postupaka ili uvjeta nepravilnog rada i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza navedenih u nastavku.

- Čvrsto održavajte električni alat i postavite svoje tijelo i ruku za vas omogućuju otpor povratnim silama. Uvijek koristite pomoćnu ručku, ako je primjenjivo, za maksimalnu kontrolu povratnog udarca ili reakcije zakretnog momenta tijekom pokretanja. Operater može kontrolirati zakretne momente reakcije ili se sile odbijaju, ako se poduzmu mjere opreza.
- Nikada ne stavljajte ruku blizu rotirajućeg pribora. Dodatna oprema može izvršiti odskok na vašoj ruci.
- Ne stavljajte vas u područje gdje će se električni alat pomicati ako se vrati. Skok gura alat u suprotnom smjeru od kretanja kotača u point hookingu.
- Posebno pazite pri radu uglova, oštih rubova itd. Izbjegavajte uvijanje i snimke pribora. Kutovi, rubovi ili oštri zavoji obično vješaju rotirajući pribor i uzrokuju gubitak kontrole ili povratnog udara.
- Ne pričvršćujte lanac pile, lanac pile za rezbarenje drvenih noževa ili nazubljeni list pile. Takve oštrice uzrokuju česte skokove i kontrolne gubitke.)

Dodatne sigurnosne upute za operacije brušenja Postavite specifičnog zaštitara za brušenje

a) Ne koristite brusni papir prevelike veličine za brušenje diskova. Slijedite preporuke proizvođača pri odabiru brusnog papira. Abrazivniji papir koji se proteže izvan jastučića za brušenje predstavlja opasnost od razderotine i može uzrokovati sudar, kidanje diska ili povratni udarac.

Upozorenja



UPOZORENJE - Da bi se smanjio rizik od ozljeda, korisnik mora pročitati priručnik s uputama.



Nositi naprave za zaštitu sluha



Uvijek nosite naočale



Uvijek nosite masku za disanje



U skladu s osnovnim primjenjivim sigurnosnim standardima europskih direktiva



Proizvod klase II

Sigurnosna pravila za sušilicu za suhozidnu brusilicu

1. KORISTITE RESPIRATOR koji je NIOSH odobrio za "Prašinu i maglu". Prozračite radni prostor i/ili koristite kolektor prašine. Kontinuirano i dugotrajno izlaganje visokim koncentracijama prašine u zraku može utjecati na funkciju dišnog sustava.
2. ODRŽAVAJTE ČVRSTO UPORIŠTE I RAVNOTEŽU. Koristite odgovarajuću skelu. Nemojte pretjerivati.
3. NE PREPORUČUJE SE BRUŠENJE BOJE NA BAZI OLOVA. Boju na bazi olova treba ukloniti samo profesionalac.
4. BRUŠENJE SUHOZIDA MOGLO BI DOVESTI DO NAKUPLJANJA STATIČKOG ELEKTRICITETA U ALATU. Zbog vaše sigurnosti, brusilica suhozida je uzemljena.

Tehnički podaci

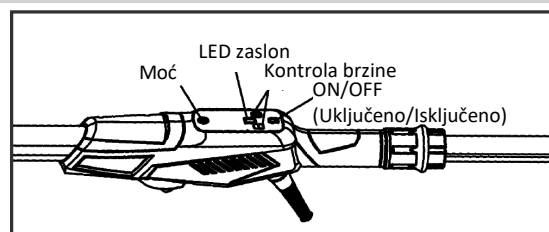
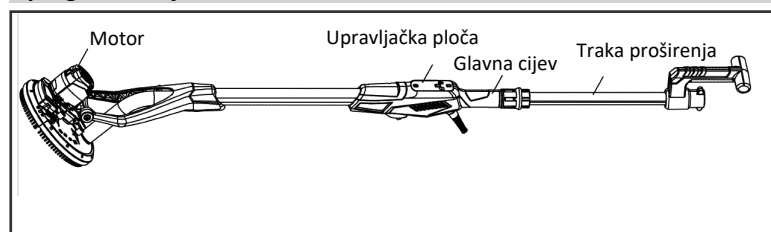
Snaga	400 W
Napon / Frekvencija	230 V / 50 Hz
Motor	Bezčetskica (brushless)
Brzina	900-2100 okr/min
Samoljepljiva traka	Ø225 mm
Duljina otvoreno/zatvoreno	130-210 cm
Težina	2,6 kg
Ostale značajke	LED svjetlo, mekani rukohvat
Uključeno	Alati, brusni papir, usisna cijev

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspekcijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

Opis glavnih dijelova



Upute za uporabu

Predgovor

Brusilica za suhu gradnju dizajniran je za brušenje zidova i stropova koji su izrađeni od suhozida ili žbuke. Sander pruža vrhunsku završnu obradu i brži je od konvencijskih metoda završne obrade za nove građevinske i renovacijske radove. Vrijeme čišćenja minimizirano je upotrebom vanjskog usisavača pričvršćenog na sander.

Kako držati brusilicu za suhu gradnju

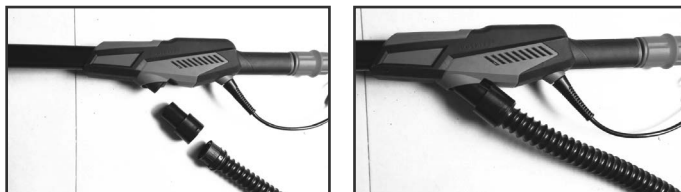
Suhu sondu treba držati objema rukama na glavnoj cijevi. Ruke se mogu postaviti bilo gdje duž glavne cijevi kako bi se osigurala najbolja kombinacija dosega i poluge za određenu aplikaciju.

OPREZ: Držite ruke na glavnoj tubi. Ne stavljajte ruku u područje oko glave za brušenje. Glava za brušenje okreće se u više smjerova i može stisnuti ruku.

Spojite brusilicu za suhu gradnju s usisavačem

Sljedeći artikli opremljeni su brusilicom za suhu gradnju.

- Jedna vakuumsko cijev: dužina 4 m (uključuje standardni konektor za usisavač od 38 mm na kraju i poseban okretni konektor na stroj za brušenje kraju), sa statusnim disipajućim značajkama za raspršivanje statičkih električnih naboja koje se ponekad iskuse pri oporavku prašine suhozida.
- Jedan adapter od 38 mm do 47 mm (Prilagodjuje crijevni priključak od 38 mm kako bi odgovarao usisavaču od 47 mm).



Instalacija

1. Ugradite posebnu vrećicu za prašinu suhozida u Vaš usisavač, slijedeći upute priložene uz usisavač.

OPREZ: nekorištenje usisavača za prašinu suhozida povećat će razinu čestica prašine koje se prenose zrakom u radnom prostoru. Kontinuirano i dugotrajno izlaganje visokim koncentracijama prašine u zraku može utjecati na funkciju dišnog sustava.

2. Spojite vakuumsko crijevo s brusilicom za suhu gradnju. Otvorite priključak za cijev za pjeskarenje suhozida okretanjem velike matice u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za nekoliko navrata. Gurnite okretni priključak vakuumsko cijevi u priključak za pjeskarenje suhozida i čvrsto ga zatvorite. Okrenite veliku maticu u smjeru kazaljke na satu kako biste stegnuli priključak.

3. Ugradite šest traka tipa „kuke i petlje“ kako biste spriječili zapetljavanje užadi za brušenje i vakuumskog crijeva. Postavite tračak i vakuumsko crijevo paralelno jedan s drugim. Razmaknite trake na otprilike dva koraka, počevši dva stopala od suhe brusilice. Omotati dugački kraj svakog remena oko vakuumskog crijeva i zatvoriti, a zatim omotati kraći kraj svakog remena oko tračka i zatvoriti ga.

4. Priključite vakuumsko crijevo na usisavač: Koristite adapter od 38 mm do 47 mm ako je potrebno, ako Vaš usisavač zahtijeva poseban priključak (nešto drugo osim standardnih priključaka od 38 mm do 47 mm), obratite se dobavljaču usisavača za odgovarajući adapter.

Kako bi započeli i zaustavili brusilice za suhu gradnju

Provjerite je li napon strujnog kruga isti kao što je prikazano na specifikacijskoj pločici brusilice te je li prekidač brusilice ISKLJUČEN. Spojite brusilicu na strujni krug.

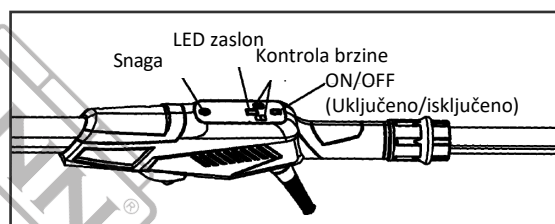
Brusilica za suhu gradnju opremljena je prekidačem na dodir prsta. Pogledajte kako je prikazano na slici u nastavku:

Da biste se povezali s električnom energijom pritiskom na tipku za napajanje, zatim pritisnite tipku za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE da biste uključili računalno. I ponovno UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE tipku da biste isključili računalno.

I nestanka struje pritiskom na tipku za NAPAJANJE.

Kontrola brzine

Brusilica za suhu gradnju opremljena je promjenjivom brzinom. Brzina se podešava za „+“, „od numeriranih „1“ do „7“, pri čemu je „1“ najsporija brzina (približno 900 OKRETAJA PO MINUTI), a „7“ najbrža brzina (približno 2100 OKRETAJA PO MINUTI). Koristite postavke veće brzine za brzo uklanjanje zaliha. Koristite nižu brzinu prodaje kako biste smanjili brzinu uklanjanja za precizniju kontrolu.



Suknja s četkama

Četkasta suknja okružuje abrazivni jastučić. Ova suknja služi dvije svrhe: (1) suknja se proteže ispod površine abrazivnog bloka tako da prvo dođe u dodir s radnom površinom. Time se brusna glava postavlja paralelno s radnom površinom prije nego što struganje dođe u dodir s poslom, čime se sprječava da struganje „gurne“ rad. (2) Ta suknja pomaže i u zadržavanju prašine suhozida sve dok je usisavač ne povuče.

OPREZ: PREKINI VEZU BRUSILICE S STRUJNIM KRUGOM.

Za zamjenu suknje: (1) Uklonite abrazivni jastučić (vidjeti ZAMJENU ABRAZIVNOG JASTUČIĆA). (2) Koristite Phillipsov odvijač za uklanjanje šest potpornih vijaka (3) Izvadite suknju iz kućišta. (4) Stavite novu suknju na kućište i ugradite šest potpornih vijaka. (5) Zamijenite abrazivni jastučić.

Pjeskarenje suhozida

Brusilica za suhu gradnju ima jedinstvenu zglobnu glavicu za pjeskarenje: glava se može zakretati u više smjerova, omogućujući abrazivnoj podlozi da se prilagodi radnoj površini. Time se operateru omogućuje pjeskarenje vrha, sredine i dna zida ili stropnog spoja bez promjene položaja.

1. UKLJUČITE uređaj za usisavanje.

OPREZ: Nosite respirator odobren za „prljavštinu i maglicu“.

2. UKLJUČITE suhu brusilicu.

3. Lagano postavi suhu brusilicu na radnu površinu (primijenite dovoljno pritiska da poravnate brusnu glavu s radnom površinom).

4. Primijenite dodatni pritisak kako biste abrazivni jastučić pričvrstili na radnu površinu: pomicanjem brusilice u obliku koji se preklapa kako bi se smjesa suhozida zagladila do „peraredge“.

Primijenite SAMO dovoljno pritiska da abrazivni jastučić ostane ravan uz rad. Prekomjerni pritisak može uzrokovati neprihvatljive znakove vrtnje i neravnost na radnoj površini.

Držite brusilicu u stalnom pokretu dok je abrazivni jastučić u kontaktu s radnom površinom. Koristite stalan, oprežan pokret. Zaustavljanje brusilice (na poslu) ili nepravilno pomicanje brusilice može uzrokovati neprihvatljive znakove vrtnje i neravnost na radnoj površini.

NAPOMENA: Nemojte dopustiti da rotirajući abrazivni jastučići kontaktiraju oštre izbočine. Kontakt s izbočenim predmetima (čavlima, vijcima, električnim kutijama itd.) može ozbiljno oštetiti abrazivni jastučić.



Zamjena abrazivnog jastučića

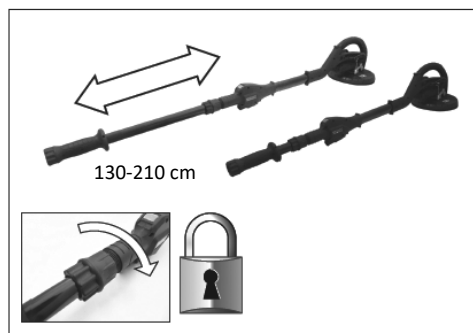
OPREZ: ISKLJUČITE STROJ ZA BRUŠENJE IZ IZVORA NAPAJANJA.

1. Uхватите abrazivni jastučić i kućište brusilice (stezanje jastučića na kućište), kako biste spriječili rotaciju jastučića.
2. Zakrenite jastučić zadržavajući maticu, u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite.
3. Podignite veliku metalnu perilicu i abrazivni jastučić

NAPOMENA: Kada se abrazivni jastučić podigne s brusilice: izložen je abrazivni rezervni disk. Imajte na umu da je ovaj rezervni disk također prekriven abrazivom materijal. Ovaj abrazivni materijal koristi se SAMO za sprečavanje "klizanja" između rezervnog diska i abrazivnog jastučića s podlogom od pjene, NIJE prikladan za upotrebu kao brušenje abraziva. NE KORISTITE BRUSILICU BEZ UGRAĐENOG ODGOVARAJUĆEG ABRAZIVNOG JASTUČIĆA (kako biste spriječili teška oštećenja na radu).

4. Postavite novi abrazivni jastučić na rezervni disk, pazeći da je središnja rupa u abrazivnom disku usredotočena na glavčinu rezervnog diska.
5. Postavite veliku metalnu perilicu potporne matice na stroj za brušenje.
6. Okrenite zadržanu maticu u smjeru kazaljke na satu kako biste ručno zategnuli (dok držite abrazivni jastučić).

Sastavljanje za dužu ručku



Njega i održavanje

Izvadite utikač iz utičnice prije bilo kakvog podešavanja, servisiranja ili održavanja. Vaš električni alat ne zahtijeva dodatno podmazivanje ili održavanje. Uvijek čuvajte električni alat na suhom mjestu. Ako je dovodni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisier ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost. Ako se kvar ne može ispraviti, vratite mikser ovlaštenom prodavaču na popravak.

Čišćenje

Držite sigurnosne uređaje, ventilacijske uture i kućište motora što je više moguće bez prljavštine i prašine. Očistite jedinicu trljanjem čistom krpom ili je očistite pomoću komprimiranog zraka niskog tlaka. Preporučujemo da uređaj uvijek očistite odmah nakon upotrebe. Redovito čistite jedinicu trljajući je vlažnom krpom i malo mekog sapuna. Ne koristite sredstva za čišćenje ili otapala; oni će napasti plastične dijelove u jedinici. Također morate osigurati da voda ne može ući u unutrašnjost jedinice.

Odlaganje otpada u skladu s propisima

Kako bi se izbjegla oštećenja tijekom transporta, alat mora biti isporučen u čvrstoj ambalaži. Ambalaža, kao i uređaj i pribor, izrađeni su od materijala za recikliranje i mogu se u skladu s tim odložiti. Plastični dijelovi alata označeni su prema materijalu od kojeg su izrađeni, što omogućuje ekološki prihvatljivo i diferencirano odlaganje putem dostupnih sabirnih centara.



Samo za zemlje EU

Ne odlazite električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom 2002/96/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinom provedbom u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, električni alati koji su dosegli kraj svog vijeka trajanja moraju se odvojeno prikupljati i vratiti u ekološki prihvatljivo postrojenje za recikliranje.

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. A későbbi hivatkozáshoz mentse el az összes figyelmeztetést és utasítást.

A figyelmeztetésekben szereplő "elektromos szerszám" kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos szerszámmra vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos vonatkozik.

Munkaterület biztonsága

- a) Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- b) Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- c) Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat az elektromos szerszámok működtetése közben. A figyelemelterelés miatt elveszítheti az irányítást.

Elektromos biztonság

- a) Az elektromos szerszámok dugóinak meg kell felelniük a konnektoroknak. Soha ne módosítsa a dugót semmilyen módon. Ne használjon semmilyen adapterdugót földelt (földelt) elektromos szerszámokkal. A változatlan dugók és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés veszélyét.
- b) Kerülje a test érintkezését földelt vagy földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelt vagy földelt.
- c) Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek. Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
- d) Ne éljen vissza a zsinórral. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa a kábelt távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó részekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés veszélyét.
- e) Ha elektromos szerszámot használ kültéren, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas vezeték használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon hibásáramú eszközzel (RCD) védett tápegységet. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét. MEGJEGYZÉS: A hibásáramú készülék (RCD) kifejezés helyettesíthető a földzárlat-megszakító (GFCI) vagy a földzárlat-megszakító (ELCB) kifejezéssel.

Személyes biztonság

- a) Maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan esztét, amikor elektromos szerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok működtetése közben súlyos személyi sérülést okozhat.
- b) Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, keménykalap vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések számát.
- c) Megakadályozza a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van, mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az, felveszi vagy hordozza a szerszámot. Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujj a kapcsolón van, vagy a kapcsolóval bekapcsolt elektromos szerszámok feszültség alá helyezése balesetveszélyes.
- d) Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a kulcsot. Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített kulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.
- e) Ne essünk túlzásokba. tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g) Ha a porelszívó és -gyűjtő szolgáló eszközök vannak, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról. A porelszívás használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

Elektromos szerszámok használata és gondozása

- a) Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az alkalmazásnak megfelelő elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fogja elvégezni a munkát abban a sebességben, amelyre tervezték.
- b) Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy az akkumulátort az elektromos szerszámból, mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékot cserél, vagy tárolja az elektromos szerszámot. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlenszerű beindításának kockázatát.
- d) A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos vagy ezt a használati utasítást nem ismerő személyek kezeljék. Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
- e) Karbantartja az elektromos szerszámokat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy károsodását, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszámok működését. Sérülés esetén használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.

Szolgáltatás

- a) Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel javíttassa meg. Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.

Visszarúgás és kapcsolódó figyelmeztetések

A visszarúgás egy hirtelen reakció a forgó kerék, csapágybetét, kefe vagy bármely más tartozék becsípődésére vagy rögzítésére. A becsípődés vagy a felakadás a forgó tartozék gyors okozója, ami viszont a munkadarab teljesítményét a tartozék forgásával ellentétes irányba kényszerítette ki a megakadásig. , ha egy csiszolótárcsát a munkadarab megakasztja vagy beszorítja, a csiszolótárcsának a beszorítási pontba belépő éle beleáshatja magát az anyag felületébe, ami a kiugrásához vagy kilöködéséhez vezethet. A csiszolókorong a kezelő felé ugorhat, vagy , a csiszolókorong mozgásának iránya a beszorulási ponton. A csiszolókorongok ilyen körülmények között is eltörhetnek. A visszarúgás a szerszám és/vagy az eljárások vagy feltételek helytelen használatának következménye, és az alábbiakban meghatározott megfelelő óvintézkedések megtételével elkerülhető.

- a) Tartsa szilárdan az elektromos szerszámot, és helyezze a testét és a karját úgy, hogy ellen tudjon állni a visszarúgó erőnek. A visszarúgás vagy a nyomatékreakció maximális ellenőrzéséhez az indítás során mindig használjon segédfogantyút, ha van ilyen. A kezelő az elővigyázatossági intézkedések megtétele esetén szabályozhatja a visszarúgási nyomatékokat vagy erőket visszapattanását.
- b) Soha ne tegye a kezét a forgó tartozék közelébe. A tartozék pattogást végezhet a kezén.
- c) Ne tartózkodjon olyan területen, ahol az elektromos szerszám mozogni fog, ha visszarúgás lépne fel. A visszarúgás a szerszámot a kerék mozgásával ellentétes irányba tolja a beakadási ponton.
- d) A sarkok, éles szélek stb. megmunkálásakor különösen óvatosan járjon el. Kerülje a tartozék csavarásait és pattintásait. A sarkok, élek vagy éles csavarodások hajlamosak a forgó tartozékot leragasztani, és az irányíthatóság elvesztését vagy visszarúgást okozni.
- e) Ne csatlakoztasson fűrészláncot, faragóg fűrészláncot vagy fogazott fűrészlapot. Az ilyen pengék gyakori visszapattanásokat és vezérlési veszteségeket okoznak.

További biztonsági utasítások a csiszolási műveletekhez

Speciális biztonsági ór telepítése a csiszoláshoz

- a) Ne használjon túl nagyméretű csiszolópapírt a csiszolókorongokhoz. A csiszolópapír kiválasztásakor kövesse a gyártók ajánlásait. A csiszolópadon túlnyúló nagyobb csiszolópapír szakadásveszélyt jelent, és ütközést, a tárcsa elszakadását vagy visszarúgást okozhat.

Figyelmeztetések



FIGYELMEZTETÉS - A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia a használati útmutatót.



Mindig viseljen hallásvédelmet



Mindig viseljen védőszemüveget



Mindig viseljen légzőmaszkot

Az európai irányelvek alapvető alkalmazandó biztonsági szabványainak megfelelően



II. osztályú termék

Biztonsági szabályok a gipszkarton csiszolóhoz

1. Használjon a NIOSH által "por és köd" esetén jóváhagyott LÉGSZELLŐZTETŐT. Szellőztesse a munkaterületet és/vagy használjon porleválasztót. A levegőben szálló por magas koncentrációjának való folyamatos és tartós kitettség befolyásolhatja a légzőszervek működését.
2. BIZTOS LÁBAKON ÁLLNI ÉS EGYENSÚLYBAN MARADNI. Használjon megfelelő állványzatot. Ne nyúljon túl magasra.
3. AZ ÓLOMALAPÚ FESTÉK CSISZOLÁSA NEM AJÁNLOTT. Az ólomalapú festéket csak szakember távolíthatja el.
4. A GIPSZKARTON CSISZOLÁSA STATIKUS ELEKTROMOSSÁG FELHALMOZÓDÁSÁHOZ VEZETHET A SZERSZÁMBAN. Az Ön biztonsága érdekében a gipszkartoncsiszoló földelt.

Műszaki adatok

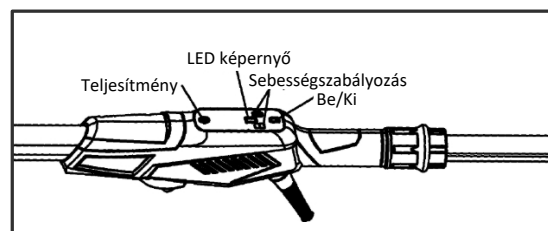
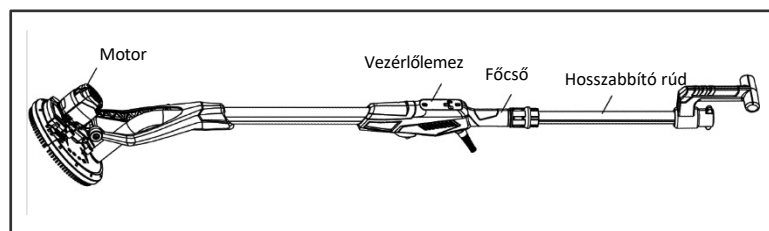
Teljesítmény	400 W
Feszültség / Frekvencia	230 V / 50 Hz
Motor	Szénkefe nélküli (brushless)
Sebesség	900-2100 fordulat/perc
Tépőzáras tárcsa	Φ225 mm
Hossz Nyitott/Zárt	130-210 cm
Súly	2,6 kg
Egyéb jellemzők	LED-es lámpa, puha markolat
Tartalmaz	Szerszámok, csiszolópapír, szívócső

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki specifikációiban, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztrált alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeit is érinthetik, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy csere munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

A fő rész leírása



Használati utasítás

Előszó

A gipszkartoncsiszoló gipszkartonból vagy vakolatból készült falak és mennyezetek csiszolására tervezték. A csiszológép kiváló felületet biztosít, és gyorsabb, mint a hagyományos befejező módszerek, mind az új építkezéseknél, mind a felújítási munkáknál. A csiszológéphez csatlakoztatott külső porszívó használatával a takarítási idő minimálisra csökkenthető.

Hogyan kell tartani egy gipszkarton csiszoló

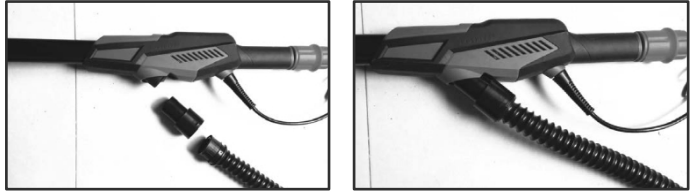
A gipszkartoncsiszolót mindkét kézzel a főcsövön kell tartani. A kezek a főcső mentén bárhol elhelyezhetők, hogy az adott alkalmazáshoz a legjobb kombinációját biztosítsák az elérésnek és a tökélettelnek.

FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a kezét a főcsövön. Ne tegye a kezét a csiszolófej körüli területre. A csiszolófejek több irányba forognak és becsíphetik a kezét.

Csatlakoztassa a gipszkarton csiszolót a porszívóhoz

A gipszkartoncsiszolóhoz a következő elemek tartoznak.

- Egy vákuumtömlő: A porszívó végén egy 38 mm-es szabványos porszívócsatlakozóval, a csiszoló végén pedig egy speciális forgócsatlakozóval). statikus feszültségvezető funkcióval a gipszkartonpor visszanyerésekor néha tapasztalható statikus elektromos töltések levezetésére.
- Egy 38 mm-es adapter 47 mm-es adapterre (a 38 mm-es tömlőcsatlakozót 47 mm-es porszívóhoz igazítja).



Installatio

1. A porszívóhoz mellékelt utasítások szerint szereljen be egy speciális gipszkarton porzsákot a .
FIGYELMEZTETÉS: Ha nem gipszkartonporra alkalmas porszívót használ, a levegőben szálló porszemcsék szintje megnő a munkaterületen. A levegőben szálló por magas koncentrációjának való folyamatos és hosszan tartó kitettség befolyásolhatja a légzőszervek működését.
2. Csatlakoztassa a porszívótömlőt a gipszkartoncsiszolóhoz. Nyissa ki a gipszkartoncsiszoló tömlőcsatlakozóját a nagy anyát az óramutató járásával ellentétes irányban néhány fordulatot elforgatva. Nyomja a vákuumtömlő forgó csatlakozóját a gipszkartoncsiszoló csatlakozójába, és tömítse le erősen. A csatlakozó meghúzásához forgassa el a nagy anyát az óramutató járásával megegyező irányba.
3. Szerelje fel a hat "hook & loop" típusú pántot, hogy megakadályozza a csiszolózsinór és a porszívótömlő összegabalyodását. Fektesse ki a zsinórt és a porszívótömlőt párhuzamosan. A hevedereket körülbelül két lábnyi távolságra helyezze el egymástól, a gipszkartoncsiszolótól két lábnyira kezdődően. Tekerje a hevederek hosszú végét a porszívótömlő köré és zárja be, majd tekerje a hevederek rövid végét a vezeték köré és zárja be.
4. Csatlakoztassa a porszívótömlőt a porszívóhoz: Ha a porszívója speciális csatlakozót igényel (a szabványos 38 mm és 47 mm közötti csatlakozótól eltérő csatlakozót), a megfelelő adaptert forduljon a porszívó szállítójához.

A gipszkarton csiszológép indítása és leállítása

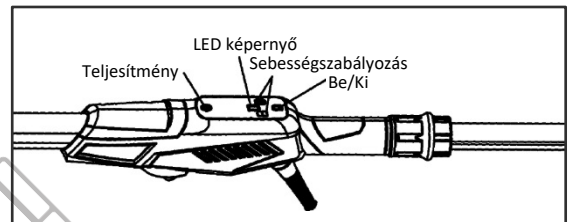
Győződjön meg arról, hogy a tápáramkör feszültsége megegyezik a csiszológépen lévő adatlapon feltüntetett feszültséggel, és hogy a csiszológép kapcsolója KI van kapcsolva. Csatlakoztassa a csiszológépet a tápáramkörhöz.

A gipszkartoncsiszoló ujjérintéses kapcsolóval van felszerelve. Kérjük, tekintse meg az alábbi képet:

Az elektromos áramhoz való csatlakozáshoz nyomja meg a bekapcsoló gombot, majd nyomja meg a ON/OFF gombot a gép bekapcsolásához. A gép kikapcsolásához nyomja meg ismét a ON/OFF gombot. És a POWER billentyű megnyomásával áramtalanítani.

Sebességszabályozás

A gipszkartoncsiszoló változó fordulatszám-szabályozással van felszerelve. A sebességet "+" "-" számokkal lehet beállítani az "1"-től "7"-ig, ahol az "1" a leglassabb sebesség (kb. 900 fordulat/perc) és a "7" a leggyorsabb sebesség (kb. 2100 fordulat/perc). Gyorsabb eltávolításhoz használja a magasabb fordulatszám-beállításokat. Az alacsonyabb sebességű eladási sebességet használja az eltávolítási sebesség csökkentésére a pontosabb ellenőrzés érdekében.



Ecset típusú szoknya

A csiszolóbetétet egy kefe típusú szoknya veszi körül. Ez a szoknya két célt szolgál: (1) a szoknya a csiszolóbetét felülete alá nyúlik, így az érintkezik először a munkafelülettel. Ezáltal a csiszolófej a munkafelülettel párhuzamosan helyezkedik el, mielőtt a csiszolóanyag a munkadarabhoz érne, megakadályozva ezzel, hogy a csiszolóanyag "felszúrja" a munkadarabot. (2) A szoknya segít a gipszkartonport is visszatartani, amíg a porszívó el nem húzza.

VIGYÁZAT: VÁLASSZA LE A CSISZOLÓGÉPET AZ ÁRAMKÖRÖRŐL.

A szoknya cseréje: (1) Távolítsa el a csiszolóbetétet (lásd: csiszolóbetét cseréje). (2) Phillips csavarhúzóval távolítsa el a hat rögzítőcsavart (3) Emelje a szoknyát a házból. (4) Helyezze az új szoknyát a házhoz, és szerelje fel a hat rögzítőcsavart. (5) Cserélje ki a csiszolóbetétet.

Csiszolás gipszkarton

A gipszkarton csiszoló egyedi csuklós csiszolófejjel rendelkezik: a fej több irányba is elfordulhat, így a csiszolóbetét a munkafelülethez igazodik. Ez lehetővé teszi a kezelő számára, hogy a fal vagy mennyezet fugájának tetejét, közepét és alját is csiszolja anélkül, hogy változtatna a pozícióján.

1. Kapcsolja be a porszívó kapcsolóját.

FIGYELMEZTETÉS: viseljen "por és kód" esetén jóváhagyott légzőkészüléket.

2. Kapcsolja be a gipszkartoncsiszoló kapcsolóját.

3. Helyezze a gipszkartoncsiszolót enyhén a munkafelülethez (csak annyi nyomást gyakoroljon, hogy a csiszolófej a munkafelülethez igazodjon).

4. További nyomást gyakoroljon a csiszolóbetétnek a munkafelülethez való rögzítéséhez: miközben a csiszológépet átfedő mintázatban mozgatja, hogy a gipszkarton keveréket "tollasra" simítsa.
CSAK annyi nyomást gyakoroljon, hogy a csiszolóbetét laposan a munkadarabhoz érjen. A túlzott nyomás elfogadhatatlan örvénynyomokat és egyenetlenségeket okozhat a munkafelületen.
Tartsa a csiszológépet állandó mozgásban, amíg a csiszolóbetét érintkezik a munkafelülettel. Használjon egyenletes, söprő mozgást. A csiszológép megállítása (a munkadarabon), vagy a csiszológép rendszertelen mozgása elfogadhatatlan örvénynyomokat és egyenetlenségeket okozhat a munkafelületen.



MEGJEGYZÉS: Ne hagyja, hogy a forgó csiszolóbetét éles kiemelkedésekkel érintkezzen. A kiálló tárgyakkal (szögek, csavarok, elektromos dobozok stb.) való érintkezés súlyosan károsíthatja a csiszolóbetétet.

Csiszolóbetét csere

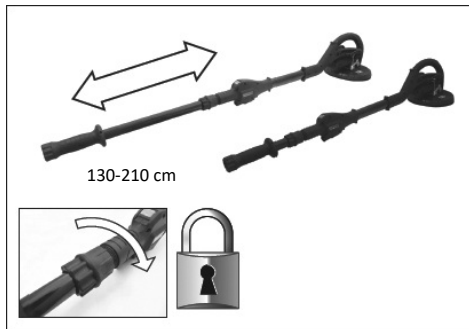
VIGYÁZAT: VÁLASSZA LE A CSISZOLÓGÉPET AZ ÁRAMFORRÁSRÓL.

1. Fogja meg a csiszolóbetétet és a csiszolóházat (a csiszolóbetétet a házhoz szorítva), hogy megakadályozza a csiszolóbetét elfordulását.
2. Forgassa el a betétrögzítő anyát az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye ki.
3. Emelje le a nagy fém alátétet és a csiszolóbetétet.

MEGJEGYZÉS: Amikor a csiszolóbetétet leemeli a csiszológépről: a csiszolóanyag-tartókorong szabaddá válik. Vegye figyelembe, hogy ez a tartaléktárcsa is csiszolóanyaggal van bevonva. Ez a csiszolóanyag CSAK arra szolgál, hogy megakadályozza a "csúszást" a tartaléktárcsa és a habshivacs hátlapú csiszolóbetét között, csiszolóanyagként NEM használható. NE HASZNÁLJA A CSISZOLÓGÉPET MEGFELELŐ CSISZOLÓBETÉT BEÁLLÍTÁSA NÉLKÜL (a munka súlyos károsodásának megelőzése érdekében).

4. Helyezze az új csiszolóbetétet a háttértárcsára, ügyelve arra, hogy a csiszolótárcsán lévő középső furat a középpontjában legyen.
5. Helyezze a nagy fém alátétet a rögzítőanyát a csiszológéphez.
6. Forgassa el a rögzítőanyát az óramutató járásával megegyező irányba, hogy kézzel meghúzza (miközben a csiszolóbetétet tartja).

Hosszabb fogantyú szerelvény



Gondozás és karbantartás

Bármilyen beállítás, szervizelés vagy karbantartás elvégzése előtt húzza ki a dugót a konnektorból.

Az elektromos szerszám nem igényel további kenést vagy karbantartást. Az elektromos szerszámot mindig száraz tárolja.

Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, szervíznek vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie. Ha a hiba nem orvosolható, a keverőt javítás céljából küldje vissza a hivatalos szakkereskedőhöz.

Tisztítás

Tartsa a biztonsági berendezéseket, a szellőzőnyílásokat és a motorházakat a legkevesebb szennyeződéstől és portól mentesen. Tisztítsa meg a készüléket tiszta ruhával történő dörzsöléssel, vagy fújja tisztára alacsony nyomású sűrített levegővel.

Javasoljuk, hogy a készüléket használat után mindig azonnal tisztítsa meg.

Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket nedves ruhával és egy kis lágy szappannal történő dörzsöléssel. Ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket; ezek megtámadják a készülék műanyag részeit. Arra is ügyelnie kell, hogy víz ne kerülhessen a készülék belsejébe.

Környezetbarát hulladékkezelés

A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülése érdekében a szerszámot szilárd csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és tartozékai újrahasznosítható anyagokból készültek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A szerszám műanyag alkatrészei anyaguknak megfelelően vannak jelölve, ami lehetővé teszi a környezetbarát és differenciált hulladékkezelést a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.



Csak EU-országokban

Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvnek és annak nemzeti jogba való átültetésének megfelelően az élettartamuk végéhez érkezett elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosító telepre kell visszaszállítani.

Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

El término «herramienta eléctrica» que aparece en las advertencias se refiere tanto a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable) como a la que funciona con batería (sin cable).

Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c) Mantenga a los niños y a las personas ajenas al trabajo alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben ajustarse a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto corporal con superficies con toma de tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si no se puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una toma de corriente protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica. NOTA: El término «dispositivo de corriente residual» (RCD) puede sustituirse por «interruptor de circuito por fallo a tierra» (GFCI) o «disyuntor de fuga a tierra» (ELCB).

Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b) Utilice equipo de protección individual. Lleve siempre protección ocular. El equipo de protección, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de seguridad o protección auditiva, utilizado en las condiciones adecuadas, reducirá el riesgo de lesiones personales.
- c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, o de cogerla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o encender herramientas eléctricas que tengan el interruptor activado puede provocar accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se quede fijada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) No se estire en exceso. Mantenga un buen equilibrio y una postura estable en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) Si se dispone de dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica adecuada realizará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.
- b) No utilices la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- d) Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin formación.
- e) Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineaciones o atascos en las piezas móviles, roturas de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas en mal estado.

Mantenimiento

- a) Lleve su herramienta eléctrica a un técnico de reparación cualificado para que la revise, utilizando únicamente piezas de recambio idénticas. De este modo se garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Contragolpe y advertencias relacionadas

El retroceso es una reacción repentina que se produce cuando un disco giratorio, una almohadilla de cojinete, un cepillo o cualquier otro accesorio queda atrapado o se engancha. El atrapamiento o enganche provoca un calado rápido del accesorio giratorio, lo que a su vez hace que la herramienta se desvíe de forma incontrolada en la dirección opuesta a la de rotación del accesorio, hasta el punto de atascarse.

Por ejemplo, si un disco abrasivo se engancha o queda atrapado por la pieza de trabajo, el borde del disco que está entrando en el punto de atrapamiento puede clavarse en la superficie del material, provocando saltos o la expulsión del disco abrasivo. El disco puede saltar hacia el operario o alejarse de él, dependiendo de la dirección de movimiento del disco abrasivo en el punto de aprisionamiento. Los discos abrasivos también pueden romperse en estas condiciones. El retroceso es el resultado de un uso indebido de la herramienta y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos, y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se especifican a continuación.

- a) Sujete firmemente la herramienta eléctrica y coloque el cuerpo y el brazo de forma que pueda resistir las fuerzas de retroceso. Utilice siempre el mango auxiliar, cuando sea aplicable, para un control máximo del retroceso o de la reacción de par durante el arranque. El operario puede controlar los pares de reacción o las fuerzas de rebote si se toman las precauciones adecuadas.
- b) Nunca coloque la mano cerca del accesorio giratorio. El accesorio puede rebotar contra su mano.
- c) No se sitúe en la zona por donde se desplazará la herramienta eléctrica en caso de que se produzca un retroceso. El retroceso empuja la herramienta en dirección opuesta al movimiento del disco en el punto de enganche.
- d) Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc.
Evite giros bruscos y sacudidas del accesorio. Las esquinas, los bordes o los giros bruscos tienden a atascar el accesorio giratorio y a provocar la pérdida de control o un retroceso.
- e) No acople una cadena de sierra, una hoja de sierra para tallar madera ni una hoja de sierra dentada. Estas hojas provocan rebotes frecuentes y pérdidas de control.

Instrucciones de seguridad adicionales para operaciones de lijado

Instala una protección específica para el lijado

- a) No utilice papel de lija demasiado grande para los discos de lijado. Siga las recomendaciones del fabricante a la hora de seleccionar el papel de lija. Un papel de lija más abrasivo que sobresalga de la almohadilla de lijado supone un riesgo de laceración y puede provocar un choque, el desgarro del disco o un retroceso.

Advertencias



ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Utilice siempre protección auditiva



Utilice siempre gafas de seguridad



Utilice siempre una máscara respiratoria



De conformidad con las normas de seguridad esenciales aplicables de las directivas europeas



Producto de clase II

Normas de seguridad para la lijadora de placas de yeso

1. UTILICE UNA MÁSCARA RESPIRATORIA homologada por el NIOSH para «polvo y neblina». Ventile la zona de trabajo y/o utilice un colector de polvo. La exposición continua y prolongada a altas concentraciones de polvo en suspensión puede afectar al funcionamiento del sistema respiratorio.
2. MANTENGA UN APOYO FIRME Y EL EQUILIBRIO. Utilice andamios adecuados. No se incline en exceso.
3. NO SE RECOMIENDA LIJAR PINTURA CON PLOMO. La pintura con plomo solo debe ser retirada por un profesional.
4. EL LIJADO DE PLACAS DE YESO PODRÍA PROVOCAR UNA ACUMULACIÓN DE ELECTRICIDAD ESTÁTICA EN LA HERRAMIENTA. Por su seguridad, la lijadora para placas de yeso está conectada a tierra.

Datos técnicos

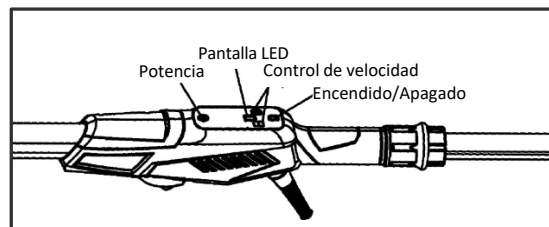
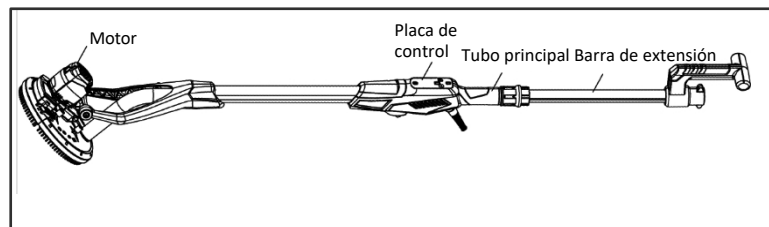
Potencia	400 W
Tensión / Frecuencia	230 V / 50 Hz
Motor	Sin escobillas (brushless)
Velocidad	900-2100 rpm
Disco de velcro	Ø225 mm
Longitud abierto/cerrado	130-210 cm
Peso	2,6 kg
Otras características	Luz LED, empuñadura suave
Incluye	Herramientas, papel de lija, manguera de aspiración

* El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios menores en el diseño y las especificaciones técnicas del producto sin previo aviso, salvo que dichos cambios afecten de manera significativa al rendimiento y la seguridad de los productos. Las piezas descritas o ilustradas en las páginas del manual que tiene entre sus manos pueden corresponder también a otros modelos de la gama de productos del fabricante con características similares y es posible que no estén incluidas en el producto que acaba de adquirir.

* Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, así como la validez de la garantía, todos los trabajos de reparación, inspección o sustitución, incluidos el mantenimiento y los ajustes especiales, deben ser realizados exclusivamente por técnicos del servicio técnico autorizado del fabricante.

* Utilice siempre el producto con el equipo suministrado. El uso del producto con equipo no suministrado puede provocar fallos de funcionamiento o incluso lesiones graves o la muerte. El fabricante y el importador no se hacen responsables de las lesiones y daños derivados del uso de equipo no conforme.

Descripción de las piezas principales



Instrucciones de uso

Prólogo

La lijadora para placas de yeso está diseñada para lijar paredes y techos de placas de yeso o yeso. La lijadora proporciona un acabado superior y es más rápida que los métodos de acabado convencionales, tanto en obras de nueva construcción como en trabajos de renovación. El tiempo de limpieza se reduce al mínimo gracias al uso de una aspiradora externa acoplada a la lijadora.

Cómo sujetar una lijadora para placas de yeso

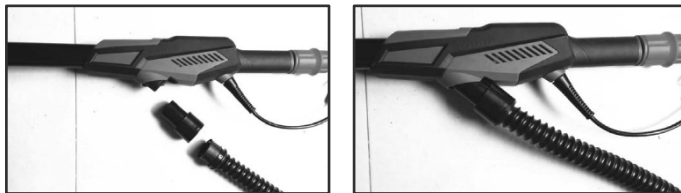
La lijadora para placas de yeso debe sujetarse con ambas manos en el tubo principal. Las manos pueden colocarse en cualquier punto del tubo principal para conseguir la mejor combinación de alcance y palanca para cada aplicación concreta.

PRECAUCIÓN: Mantenga las manos en el tubo principal. No introduzca la mano en la zona alrededor del cabezal de lijado. El cabezal de lijado gira en múltiples direcciones y podría pellizcarle la mano.

Conectar la lijadora para placas de yeso a la aspiradora

La lijadora para placas de yeso se suministra con los siguientes elementos.

- Una manguera de aspiración: 4 m de longitud (incluye un conector estándar de 38 mm para aspiradora en un extremo y un conector giratorio especial en el extremo de la lijadora), con una función disipadora de electricidad estática para eliminar las cargas eléctricas estáticas que a veces se producen al recoger el polvo de yeso.
- Un adaptador de 38 mm a 47 mm (permite adaptar el conector de la manguera de 38 mm a una aspiradora de 47 mm).



Instalación

1. Coloque una bolsa especial para polvo de placas de yeso en su aspiradora, siguiendo las instrucciones suministradas con la misma.

PRECAUCIÓN: Si no se utiliza una aspiradora homologada para polvo de yeso, aumentará el nivel de partículas de polvo en suspensión en el aire de la zona de trabajo. La exposición continuada y prolongada a altas concentraciones de polvo en suspensión puede afectar al funcionamiento del sistema respiratorio.

2. Conecta la manguera de la aspiradora a la lijadora para placas de yeso. Abre el conector de la manguera de la lijadora girando la tuerca grande un par de vueltas en sentido antihorario. Introduce el conector giratorio de la manguera de la aspiradora en el conector de la lijadora y asegúralo firmemente. Gira la tuerca grande en sentido horario para apretar el conector.
3. Coloca las seis correas de velcro para evitar que se enreden el cable de la lijadora y la manguera de aspiración. Extiende el cable y la manguera de aspiración de forma que queden paralelos entre sí. Separa las correas a intervalos de aproximadamente dos pies, comenzando a dos pies de la lijadora para placas de yeso. Envuelve el extremo largo de cada correa alrededor de la manguera de aspiración y ciérrala; a continuación, envuelve el extremo corto de cada correa alrededor del cable y ciérrala.
4. Conecta la manguera de aspiración a tu aspiradora: utiliza el adaptador de 38 mm a 47 mm si es necesario; si tu aspiradora requiere un conector especial (distinto de los conectores estándar de 38 mm a 47 mm), ponte en contacto con el proveedor de tu aspiradora para obtener el adaptador adecuado.

Para poner en marcha y detener la lijadora de placas de yeso

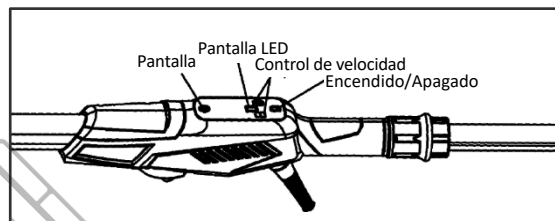
Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica coincida con la indicada en la placa de características de la lijadora y de que el interruptor de la lijadora esté en la posición OFF. Conecte la lijadora a la red eléctrica.

La lijadora para placas de yeso está equipada con un interruptor táctil. Consulte la imagen que se muestra a continuación:

Para conectarla a la red eléctrica, pulse la tecla de encendido y, a continuación, pulse la tecla ON/OFF para encender la máquina. Vuelva a pulsar la tecla ON/OFF para apagar la máquina. Para cortar la alimentación, pulse la tecla POWER.

Regulación de velocidad

La lijadora para placas de yeso está equipada con un control de velocidad variable. La velocidad se ajusta con las teclas «+» y «-» en los niveles numerados del «1» al «7», siendo el «1» la velocidad más lenta (aproximadamente 900 rpm) y el «7» la más rápida (aproximadamente 2100 rpm). Utilice los ajustes de velocidad más altos para un desbaste rápido. Utilice los ajustes de velocidad más bajos para reducir la velocidad de desbaste y lograr un control más preciso.



Faldón tipo cepillo

Un faldón tipo cepillo rodea la almohadilla abrasiva. Este faldón tiene dos funciones: (1) el faldón se extiende por debajo de la superficie de la almohadilla abrasiva, de modo que entra en contacto con la superficie de trabajo en primer lugar. Esto coloca el cabezal de lijado en paralelo a la superficie de trabajo antes de que el abrasivo entre en contacto con ella, evitando que el abrasivo «marque» la superficie. (2) El faldón también ayuda a contener el polvo de yeso hasta que la aspiradora lo extraiga.

PRECAUCIÓN: DESCONECTE LA LIJADORA DEL CIRCUITO ELÉCTRICO.

Para sustituir el faldón: (1) Retire la almohadilla abrasiva (véase «SUSTITUCIÓN DE LA ALMOHADILLA ABRASIVA»). (2) Utilice un destornillador Phillips para retirar los seis tornillos de fijación. (3) Levante el faldón para sacarlo de la carcasa. (4) Coloque el nuevo faldón en la carcasa y atornille los seis tornillos de fijación. (5) Vuelva a colocar la almohadilla abrasiva.

Lijado de placas de yeso

La lijadora para placas de yeso cuenta con un cabezal de lijado articulado único: el cabezal puede girar en múltiples direcciones, lo que permite que la almohadilla abrasiva se adapte a la superficie de trabajo. Esto permite al operario lijar la parte superior, media e inferior de una junta de pared o techo sin cambiar de posición.

1. Encienda el interruptor de la aspiradora.

PRECAUCIÓN: Utilice una mascarilla homologada para «polvo y neblina».

2. Encienda la lijadora para placas de yeso.

3. Apoye ligeramente la lijadora para placas de yeso contra la superficie de trabajo (aplique solo la presión necesaria para alinear el cabezal de lijado con la superficie de trabajo).

4. Aplique presión adicional para que la almohadilla abrasiva se adhiera a la superficie de trabajo, mientras mueve la lijadora con un movimiento superpuesto para alisar la masilla de yeso hasta conseguir un «borde difuminado».

Aplique SOLO la presión suficiente para mantener la almohadilla abrasiva plana contra la superficie de trabajo. Una presión excesiva puede provocar marcas de remolinos inaceptables e irregularidades en la superficie de trabajo.

Mantenga la lijadora en movimiento constante mientras la almohadilla abrasiva esté en contacto con la superficie de trabajo. Realice movimientos suaves y continuos. Detener la lijadora (sobre la superficie de trabajo) o moverla de forma errática puede provocar marcas de remolinos e irregularidades inaceptables en la superficie de trabajo.



NOTA: No permita que la almohadilla abrasiva giratoria entre en contacto con salientes afilados. El contacto con objetos salientes (clavos, tornillos, cajas eléctricas, etc.) puede dañar gravemente la almohadilla abrasiva.

Sustitución de la almohadilla abrasiva

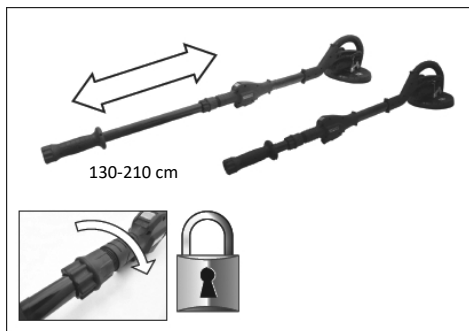
PRECAUCIÓN: DESCONECTE LA LIJADORA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.

1. Sujete la almohadilla abrasiva y la carcasa de la lijadora (sujetando la almohadilla a la carcasa) para evitar que la almohadilla gire.
2. Gire la tuerca de sujeción de la almohadilla en sentido antihorario y retírela.
3. Retira la arandela metálica grande y el disco abrasivo

NOTA: Al retirar la almohadilla abrasiva de la lijadora, queda al descubierto el disco de apoyo abrasivo. Tenga en cuenta que este disco de apoyo también está recubierto de un material abrasivo. Este material abrasivo se utiliza ÚNICAMENTE para evitar el «deslizamiento» entre el disco de apoyo y la almohadilla abrasiva con respaldo de espuma; NO es adecuado para su uso como abrasivo de lijado. NO UTILICE LA LIJADORA SIN UNA ALMOHADILLA ABRASIVA ADECUADA INSTALADA (para evitar daños graves en la pieza de trabajo).

4. Coloque la nueva almohadilla abrasiva sobre el disco de apoyo, asegurándose de que el orificio central de la almohadilla quede centrado en el eje del disco de apoyo.
5. Coloque la arandela metálica grande y la tuerca de sujeción en la lijadora.
6. Gire la tuerca de sujeción en el sentido de las agujas del reloj para apretarla a mano (mientras sujeta la almohadilla abrasiva).

Conjunto de mango más largo



Cuidado y mantenimiento

Desenchufe la herramienta de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste, revisión o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación ni mantenimiento adicionales. Guarde siempre su herramienta eléctrica en un lugar seco.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personal debidamente cualificado para evitar cualquier riesgo.

Si no se puede solucionar una avería, devuelva la batidora a un distribuidor autorizado para su reparación.

Limpieza

Mantenga los dispositivos de seguridad, las ranuras de ventilación y la carcasa del motor lo más libres de suciedad y polvo posible. Limpie la unidad frotándola con un paño limpio o soplándola con aire comprimido a baja presión.

Le recomendamos que limpie siempre el aparato inmediatamente después de utilizarlo.

Limpie el aparato con regularidad frotándolo con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que estos dañan las piezas de plástico del aparato. Asegúrese también de que no entre agua en el interior del aparato.

Eliminación respetuosa con el medio ambiente

Para evitar daños durante el transporte, la herramienta debe entregarse en un embalaje resistente. El embalaje, así como la unidad y sus accesorios, están fabricados con materiales reciclables y pueden desecharse en consecuencia. Los componentes plásticos de la herramienta están etiquetados según su material, lo que permite una eliminación respetuosa con el medio ambiente y diferenciada a través de los puntos de recogida disponibles.



Solo para países de la UE

¡No deseché las herramientas eléctricas junto con los residuos domésticos!

En cumplimiento de la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, las herramientas eléctricas que hayan llegado al final de su vida útil deben recogerse por separado y devolverse a una instalación de reciclaje respetuosa con el medio ambiente.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π.).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλυτή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ. πλαστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις - αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύηση καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezulton nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci vjetrimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen oseba.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétného náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobru prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

garanție

RO

Unelte electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Unelte electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianti sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

Гаранција

NMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервисен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напој.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикалии, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Гръцкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

Garancia

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámai nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalatához vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrészek cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említettől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

MLT

GARANZIJA

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-imnut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġġat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpannija jew lil hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZJONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-hsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' 'lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr hlaas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Hsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-hasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Hsara jew hsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew hsara bħala riżultat ta' umdità jew korruzzjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzati.
- 13) Partijiet/komponenti miksurra bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr hlaas tal-komponent li jippreżenta difett fil-manifattura jew hsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part specifica, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun għew konkluzi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estit jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-hlaas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ghodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ghodod tal-enerġija jew hsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

ES

GARANTÍA

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el periodo de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

HR

GARANCIJE

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na ploči uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriiveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

PL

GWARANCJA

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, uchwyty itp.).
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieuziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.

Declaration of Conformity / Δήλωση Συμμόρφωσης

Product Name: ELECTRIC SANDER
Όνομα Προϊόντος: ΤΡΙΒΕΙΟ ΓΥΨΟΞΑΝΙΔΑΣ
Model / Μοντέλο: BDS7100

EN	EC - DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following standards or standardized documents and in accordance with the regulations:	SK	ER - VYHLÁSENIE O ZHODE Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Technické údaje" je v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardnými dokumentmi, podľa predpisov smerníc:
DE	CE - KONFORMITÄTSEKLÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten entspricht, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:	BG	ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Ние декларираме на наша отговорност единствено, че продуктът, описан в "Технически данни" е в съответствие със следните стандарти или стандартизирани документи, съобразно предписанията на директивите:
FR	CE - DECLARATION DE CONFORMITÉ Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous «Données techniques» est conforme aux normes ou documents normalisés suivants, conformément aux réglementations:	RO	CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Declarăm pe propria răspundere că produsul descris în secțiunea "Date tehnice" este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate, în conformitate cu reglementările:
SPA	CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" cumple con las siguientes normas o documentos estandarizados, de acuerdo con los requisitos de las directivas:	NMK	ЕС - ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ Под наша одговорност изјавуваме дека производот опишан под "Технички податоци" е во согласност со следните стандарти или стандартизирани документи и во согласност со прописите:
IT	CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto sotto "Dati tecnici" è conforme alle seguenti norme o documenti standardizzati e in accordo con i regolamenti:	HUN	ET - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Kizárólagos felelősségünkkel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak, szabályoknak megfelelően:
SLO	ES - IZJAVA O KONFORMNOSTI Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, opisan pod „Tehnični podatki”, v skladu z naslednjimi standardi ali standardiziranimi dokumenti, v skladu z določili smernic:	POL	RE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI Deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w "Danych technicznych" jest zgodny z następującymi normami lub standardowymi dokumentami, zgodnie z przepisami:
EL	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο "Τεχνικά Χαρακτηριστικά" είναι συμβατό με τις ακόλουθες διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας και με τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά πρότυπα:	POR	CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos padronizados, de acordo com os regulamentos:
MLT	KE - DIKKJARAZZJONI TA 'KONFORMITÀ Aħna niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodott deskritt taht "Data Teknika" huwa konformi ma 'l-istandards jew id-dokumenti standardizzati li ġejjin, skond ir-regolamenti:	SRB	ЕС - ДЕКЛАРАЦИЈА КОНФОРМИТЕТА Изузетно изјављујемо да је производ описан у „Техничким подацима“ у складу са следећим стандардима или стандардизованим документима и у складу са прописима:
HR	EV - IZJAVA O SUKLADNOSTI Izjavljujemo da smo pod isključivom odgovornošću da je proizvod opisan u „Tehničkim podacima“ u skladu sa sljedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu s propisima:	ALB	KE - Deklarata e Konformitetit Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë vetëm se produkti i përshkruar në "Të dhënat teknike" është në përputhje me standardet e mëposhtme ose dokumentet e standardizuara dhe në përputhje me rregulloret:

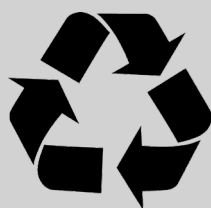
2006/42/EC
2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-3:2013:A2:2021
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
AfPS GS 2019:01 PAK

Date of Issue: 02/04/2025
Ημερομηνία Δήλωσης:

Under the responsibility of: D. Nikolaou S.A
Υπεύθυνος: Δ. Νικολάου ΑΕΒΕ





The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".